

**PEDRALI S.p.A.**

sp 122 Mornico al Serio - 24050 BERGAMO - ITALY  
Export Dept. Tel: +39 035 8358840 Fax +39 035 8358888  
Ufficio Commerciale Italia Tel: +39 035 8358810 Fax +39 035 8358888

[www.pedrali.it](http://www.pedrali.it) - [info@pedrali.it](mailto:info@pedrali.it)

**PEDRALI**<sup>®</sup>  
DYNAMIC DESIGN

SUITING**TOPS** 2014

SUITINGTOPS\_1407

S QUARTZ S QUARTZ S QUARTZ S QUARTZ S QUARTZ S  
S COMPACT S COMPACT S COMPACT S COMPACT S COMPACT S  
A VENEERED A VENEERED A VENEERED A VENEERED A VENEERED A  
LAMINATE LAMINATE LAMINATE LAMINATE LAMINATE LAMINATE  
X VENEERED X VENEERED X VENEERED X VENEERED X VENEERED X

SUITING**TOPS** 2014

**UPDATE** Ripiani in stratificato p. 04

Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos

**NEW** Ripiani in FENIX NTM® p. 16/40

FENIX NTM® tops - Plateaux FENIX NTM® - FENIX NTM® Platten - Sobres FENIX NTM®

Ripiani in inox p. 18

Stainless steel tops - Plateaux en acier inox - Edelstahlplatten - Sobres de acero inoxidable

Ripiani in lamiera p. 20

Steel tops - Plateaux en acier - Stahlplatten - Sobres de acero

Ripiani in vetro temperato p. 22

Tempered glass tops - Plateaux en verre trempé - Sekuritglasplatten - Sobres de cristal templado

**UPDATE** Ripiani in laminato p. 30

Laminate tops - Plateaux en stratifié - Laminatplatten - Sobres de laminado

**UPDATE** Colori laminato p. 50

Laminate Colours - Coloris Stratifiés - Laminatfarben - Colores Laminados

Ripiani impiallacciati p. 56

Veneered tops - Plateaux plaqués - Furnierte Platten - Sobres de contrachapado

Ripiani in cuoio naturale p. 60

Genuine leather tops - Plateaux en cuir naturel - Natural Leder Platten - Sobres de cuero natural

Ripiani in nobilitato p. 62

Melamine tops - Plateaux melaminés - Melaminplatten - Sobres de melamina

Ganci per ripiani p. 64

Linking devices for table tops - Crochets pour plateaux - Verbindungsplatte - Ganchos para los sobres

Ripiani in quarzo p. 66

Quartz stone tops - Plateaux en quartz - Quarz-tischplatten - Sobres de cuarzo

Ripiani in polietilene p. 68

Polyethylene tops - Plateaux en polyéthylène - Polyethylenplatten - Sobres de polietileno

Ripiani in teak p. 70

Solid teak tops - Plateaux en teck - Teakholzplatten - Sobres de teka

# 04 Ripiani in stratificato

Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos

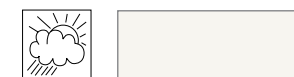
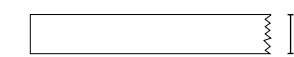
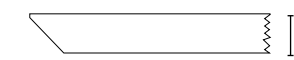


05

## Compact full colour



- |     |                        |   |
|-----|------------------------|---|
| CFC | <b>Bordo inclinato</b> | Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado |
|     | <b>Anima bianca</b>    | White core - Coeur blanc - Weisse kern - Alma blanca              |
| CFP | <b>Bordo piatto</b>    | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto               |
|     | <b>Anima bianca</b>    | White core - Coeur blanc - Weisse kern - Alma blanca              |



Bianco-White

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detersivi aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.

**Solid laminate tops**  
Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.

**Plateaux stratifiés fort-épaisseur**  
Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.

**Kompaktplatten**  
Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Kleberrückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.

**Sobres de mesa compactos**  
Limpiar con tropo humedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar substancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.





# 06 Ripiani in stratificato

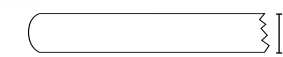
Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos



## Compact



**COM** | **Bordo tondo** | Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



**COI** | **Bordo inclinato** | Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra

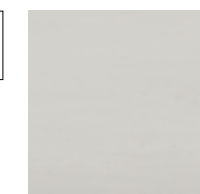


247

## Compact



**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



527

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
 Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detersivi aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.

**Solid laminate tops**  
 Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.

**Plateaux stratifiés fort-épaisseur**  
 Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.

**Kompaktplatten**  
 Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Kleberückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.

**Sobres de mesa compactos**  
 Limpiar con tropo humedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar substancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.

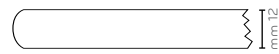
# 08 Ripiani in stratificato

Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos

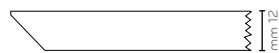
## Compact



**COM** | **Bordo tondo** | Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



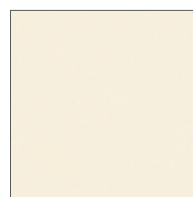
**COI** | **Bordo inclinato** | Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



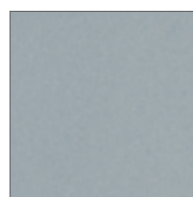
**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



Bianco-White



851



263



526

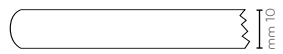


Nero - Black

## Compact



**COM** | **Bordo tondo** | Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
**Anima marrone** | Brown core - Coeur marron - Brauner Kern - Alma marrón



**COI** | **Bordo inclinato** | Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
**Anima marrone** | Brown core - Coeur marron - Brauner Kern - Alma marrón



**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima marrone** | Brown core - Coeur marron - Brauner Kern - Alma marrón



4420-Rovere sbiancato



4529



4384-Wengé



4512

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
 Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detersivi aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.

#### Solid laminate tops

Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.

#### Plateaux stratifiés fort-épaisseur

Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.

#### Kompaktplatten

Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Klebrückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.

#### Sobres de mesa compactos

Limpia con trapo húmedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar sustancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.





# 10 Ripiani in stratificato

Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos



## Compact



COP | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 | **Anima marrone** | Brown core - Coeur marron - Brauner Kern - Alma marrón



4519



4543



4573



4575

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
 Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detergenti aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.

**Solid laminate tops**  
 Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.

**Plateaux stratifiés fort-épaisseur**  
 Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.

**Kompaktplatten**  
 Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Kleberrückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.

**Sobres de mesa compactos**  
 Limpiar con trozo húmedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar sustancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.





# 12 Ripiani in stratificato

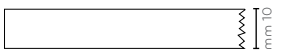
Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos



## Compact



COP | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 | **Anima marrone** | Brown core - Coeur marron - Brauner Kern - Alma marrón



4511

4517

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
 Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detergenti aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.  
**Solid laminate tops**  
 Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.



**Plateaux stratifiés fort-épaisseur**  
 Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.



**Kompaktplatten**  
 Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Klebrückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.  
**Sobres de mesa compactos**  
 Limpiar con trozo húmedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar sustancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.



# 14 Ripiani in stratificato

Solid laminate tops - Plateaux stratifiés fort-épaisseur - Kompaktplatten - Sobres de mesa compactos



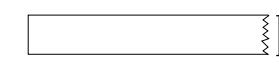
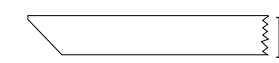
## Compact



**COM** | **Bordo tondo** | Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra

**COI** | **Bordo inclinato** | Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra

**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra

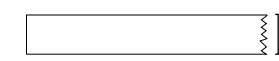


2810 superficie ruvida  
rough surface

## Compact



**COP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



3297

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Stratificato**  
 Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda. Non utilizzare detersivi aggressivi, non usare sostanze abrasive. Eventuali residui di colla possono essere rimossi con Trielina.

**Solid laminate tops**  
 Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing. Possible glue leftover can be removed by using trichloroethylene.

**Plateaux stratifiés fort-épaisseur**  
 Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs, ni des substances abrasives. Des éventuels résidus de colle peuvent être enlevés avec du trichloréthylène.

**Kompaktplatten**  
 Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen. Eventuelle Kleberückstände können mit Trichloräthylen entfernt werden.

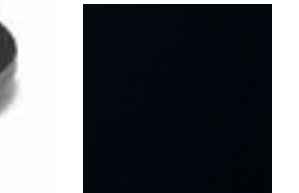
**Sobres de mesa compactos**  
 Limpiar con tropo humedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar substancias abrasivas. Eventuales residuos de cola pueden ser quitados con solvente.

# 16 Ripiani in FENIX NTM<sup>®</sup> compatto

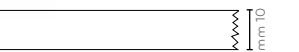
FENIX NTM<sup>®</sup> solid laminate tops - Plateaux FENIX NTM<sup>®</sup> stratifiés fort-épaisseur  
 FENIX NTM<sup>®</sup> Kompaktplatten - Sobres de mesa FENIX NTM<sup>®</sup> compactos



**FNP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 | **Anima nera** | Black core - Coeur noir - Schwarzer kern - Alma negra



0720



**FMP** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 | **Anima in multistrati** | Plywood core - Coeur en multiplis - Schichtholz Kern - Alma en contrachapado



0720



**Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias**



**Ripiani in FENIX NTM<sup>®</sup>**

La superficie di FENIX NTM<sup>®</sup> deve essere pulita con regolarità con un panno umido, con acqua calda o detersivi. Sono ben tollerati tutti i normali prodotti detersivi o disinfettanti domestici. È consigliabile l'uso di uno spugna in schiuma melaminica, conosciuta anche come gomma magica, per la normale pulizia e manutenzione della superficie. In presenza di tracce di sporco non rimosibili con normali detersivi domestici si consiglia l'uso di solventi aromatici non aggressivi (acetone). La superficie di FENIX NTM<sup>®</sup> non deve mai essere trattata con prodotti contenenti sostanze abrasive, spugne abrasive o strumenti non adatti, come carta vetrata o paglietta. Sono da evitare prodotti con forte contenuto acido o molto alcalini perché potrebbero macchiare la superficie. Quando si usano solventi il panno utilizzato deve essere perfettamente pulito in modo da non lasciare aloni sulla superficie. Gli eventuali segni possono comunque essere rimossi sciogliendo con acqua calda e asciugando. Evitare i lucidanti per mobili e, in genere, i detersivi contenenti cere.



**FENIX NTM<sup>®</sup> tops**

FENIX NTM<sup>®</sup> surface should be cleaned regularly with a damp cloth with warm water or mild detergents. Almost all normal household cleaning products or disinfectants are perfectly well tolerated. It is suggested to use a melamine foam sponge - also known as magic sponge - for the normal cleaning and maintenance of the surface. In case of dirt which cannot be cleaned with normal household detergents, the use of non-aggressive aromatic solvents (acetone) is suggested. The surface of FENIX NTM<sup>®</sup> must still never be treated with products containing abrasive substances, abrasive sponges or unsuitable products, such as sandpaper or steel wool. Products with a high acid or very alkaline content should be avoided because they can stain the surface. When using solvents, the cloth used must be perfectly clean so as not to leave marks on the surface. Any streaks can still be removed by rinsing with hot water and drying. Avoid furniture polishes and wax based cleaners in general.

**Plateaux en FENIX NTM<sup>®</sup>**

La surface de FENIX NTM<sup>®</sup> doit être nettoyée régulièrement avec un chiffon imbibé d'eau chaude ou de détergents. Tous les produits standard d'entretien ménager ou désinfectants sont tolérés. Il est conseillé l'usage d'une éponge en mousse de mélamine, autrement dit « éponge magique », pour le nettoyage et l'entretien standard de la surface. En cas de saleté pas amovible par des détergents standard on conseille l'usage de solvants aromatiques pas agressifs (acétone). La surface de FENIX NTM<sup>®</sup> ne doit jamais être traitée avec des produits qui contiennent des substances corrosives, des éponges abrasives ou des outils pas adaptés, comme par exemple du papier de verre ou du scotch-brite. Il faut éviter les produits à haut taux d'acidité et d'alcalinité car ils pourraient tâcher la surface. En cas d'usage de solvants le chiffon utilisé doit être parfaitement propre pour ne pas laisser des halos sur la surface. Les traces éventuelles peuvent être enlevées par rinçage à l'eau chaude et séchage. Il faut éviter les produits de polissage pour les meubles et, en général, les détergents qui contiennent la cire.

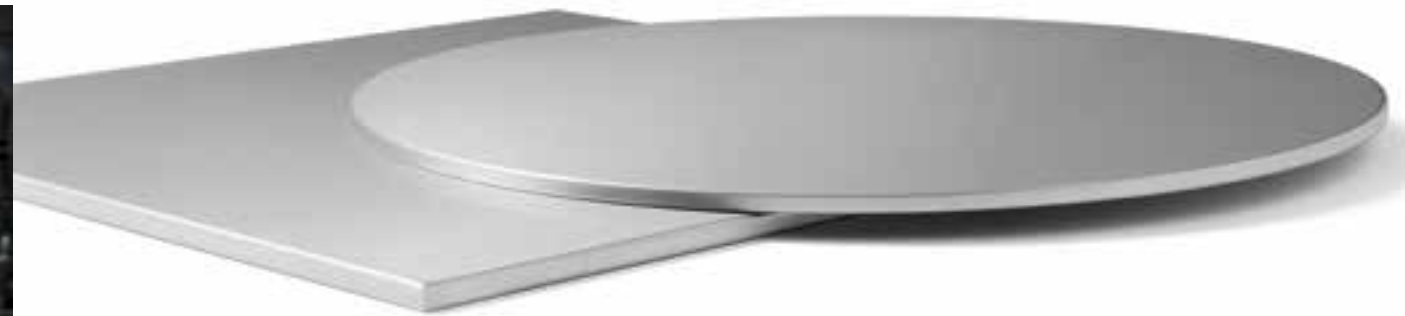
**FENIX NTM<sup>®</sup> Platten**

Die Oberfläche von FENIX NTM<sup>®</sup> muß regelmäßig mit einem feuchtem Tuch sauber gemacht werden, mit Wasser oder einem Reinigungsmittel. Alle Produkte werden gut vertragen. Wir empfehlen, einen Schwamm aus Melamin Schaum zu einer besseren Pflege. Im Falle von Schmutz, der sich mit den üblichen Reinigungsmittel nicht entfernen läßt, kann man Azeton verwendet werden. Die Oberfläche von FENIX NTM<sup>®</sup> darf aber nicht mit Schleifmitteln behandelt werden, wie Glaspapier oder Stahlwolle. Auch Säure oder Alkalihaltige Produkte sind zu vermeiden, da diese die Oberfläche beflecken können. Wenn man Lösungsmittel verwendet, muß man das Tuch sauber sein, damit keine Ränder auf der Oberfläche entstehen. Etwasige Spuren können auf jeden Fall durch warmes Wasser entfernt werden. Danach abwischen. Poliermittel oder Produkte mit Wachsinhalt vermeiden.

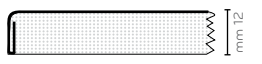
**Sobres de FENIX NTM<sup>®</sup>**

La superficie de FENIX NTM<sup>®</sup> se tiene que limpiar con regularidad a través de un trapo húmedo, agua caliente o detergentes. Los productos detergentes de uso doméstico se pueden utilizar sin problemas. Se aconseja el uso de un trapo en espuma melamínica para la manutención normal de la superficie. Si hay huellas no removibles con detergentes domésticos, se pueden utilizar solventes aromáticos no agresivos (acetona). En la superficie de FENIX NTM<sup>®</sup> nunca se pueden utilizar productos o trapos abrasivos o instrumentos incorrectos como papel de lija. Hay que evitar productos contenidos ácidos o muchos alcalinos porque podrían manchar la superficie. Con el uso de solventes el trapo tiene que ser perfectamente limpio para evitar cercos. Eventuales marcas se pueden remover enjuagando con agua caliente y secándolo. Evitar el uso de ceras para lustrar muebles y todos los detergentes contenidos ceras en general.

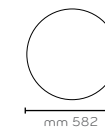




**Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima in MDF idrofugo** | Waterproof MDF core - Coeur en MDF hydrofuge  
 Kern aus MDF wasserabstossend - Alma en MDF impermeable

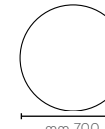


**D\_60 INOX\_2**



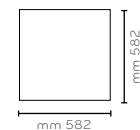
**Bussole per crociera mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Inserts pour croix mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Con insertos metalicos para cruceta modelo 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3

**D\_70 INOX\_2**



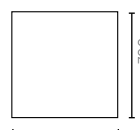
**Bussole per crociera mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Inserts pour croix mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Con insertos metalicos para cruceta modelo 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3

**\_60X60 INOX\_2**



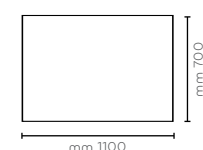
**Bussole per crociera mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Inserts pour croix mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3  
 Con insertos metalicos para cruceta modelo 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015/4790.3

**\_70X70 INOX\_2**

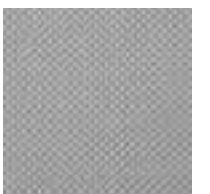


**Bussole per crociera mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Inserts pour croix mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Con insertos metalicos para cruceta modelo 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015

**110X70 INOX\_2**



**Bussole per crociera mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Inserts pour croix mod. 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015  
 Con insertos metalicos para cruceta modelo 4000/4000NY/4001/4005/4006/4007/4009/4015



Acciaio Inox AISI 304  
 Stainless steel AISI 304  
 Acier inoxydable AISI 304  
 Ederstahl AISI 304  
 Acero inoxidable AISI 304

Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Inox**  
 Pulire con un panno umido e detersivi non abrasivi. Per sgrassare utilizzare eventualmente detersivo per stoviglie e sciacquare.  
**Stainless steel tops**  
 Clean with a damp and not abrasive cloth. To de-grease use in case washing-up liquid and rinse out.  
**Plateaux en acier inox**  
 Nettoyer avec un chiffon humide et des détergents pas abrasifs. Um abzufetten, Spölmittel falls benötigen und abspülen.



**Edelstahlplatten**  
 Mit einem feuchten Tuch und nicht schleifenden Reinigungsmittel reinigen. Pour dégraisser utiliser éventuellement un détergent pour les vaisselles et rincer.  
**Sobres de acero inoxidable**  
 Limpiar con trapo humedo y detergentes no abrasivos. Para desengrasar utilizar eventualmente detergente para vajillas y enjuagar.

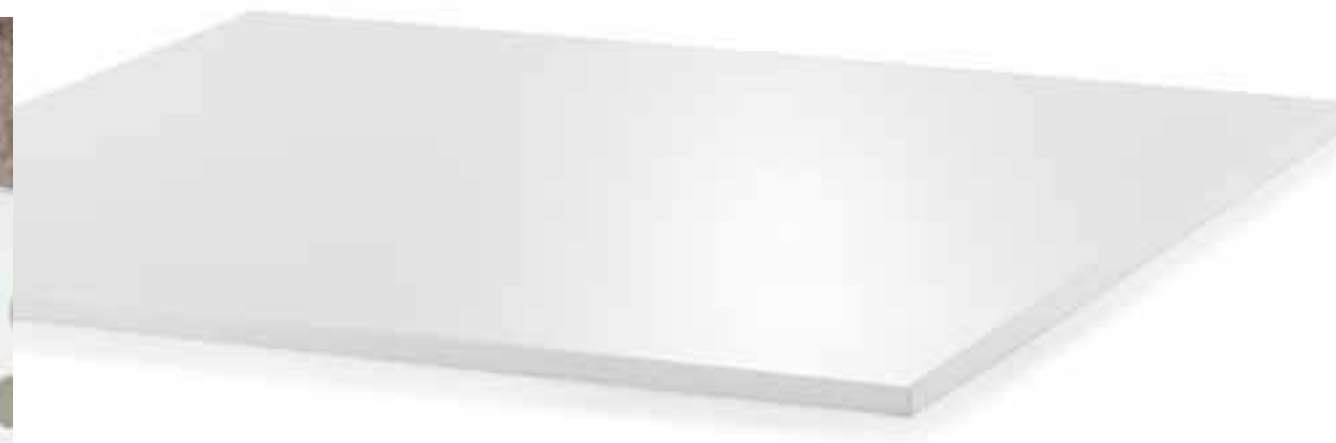


# 20 Ripiani in lamiera

Steel tops - Plateaux en acier - Stahlplatten - Sobres de acero



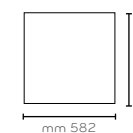
21



**LBI** **Bordo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima in MDF idrofugo** Waterproof MDF core - Coeur en MDF hydrofuge  
 Kern aus MDF wasserabstossend - Alma en MDF impermeable

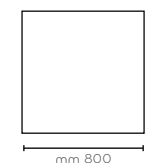


**\_60X60LBI**



**Bussole per crociera mod. 865.3/4000**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 865.3/4000  
 Inserts pour croix mod. 865.3/4000  
 Einsatzteile fuer Kreuz 865.3/4000  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 865.3/4000

**\_80X80LBI**



**Bussole per crociera mod. 865.3/4000**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 865.3/4000  
 Inserts pour croix mod. 865.3/4000  
 Einsatzteile fuer Kreuz 865.3/4000  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 865.3/4000



Acciaio verniciato bianco  
 White powder coated steel  
 Acier epoxy blanc  
 Stahl weiß lackiert  
 Acero barnizado blanco

Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in lamiera**  
 Pulire con un panno umido e detersivi non abrasivi. Per sgrassare utilizzare eventualmente detersivo per stoviglie e sciacquare.  
**Steel tops**  
 Clean with a damp and not abrasive cloth. To de-grease use in case washing-up liquid and rinse out.



**Plateaux en acier**  
 Nettoyer avec un chiffon humide et des détergents pas abrasifs. Um abzufetten, Spülmittel falls benötigen und abspülen.  
**Stahlplatten**  
 Mit einem feuchten Tuch und nicht schleifenden Reinigungsmittel reinigen. Pour dégraisser utiliser éventuellement un détergent pour les vaisselles et rincer.  
**Sobres de acero**  
 Limpiar con trapo humedo y detergents no abrasivos. Para desengrasar utilizar eventualmente detergente para vajillas y enjuagar.

# 22 Ripiani in vetro temperato

Tempered glass tops - Plateaux en verre trempé - Sekuritglasplatten - Sobres de cristal templado



Vetro temperato secondo le normative EN 12150.  
Tempered glass according to EN 12150 regulations.  
Verre trempé selon les réglementations EN 12150.  
Sekuritglas gemäß den bestehenden Vorschriften EN 12150.  
Cristal templado según las normativas EN 12150.

# 24 Ripiani in vetro temperato

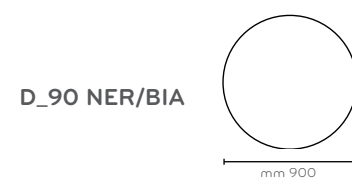
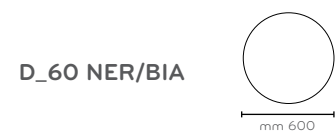
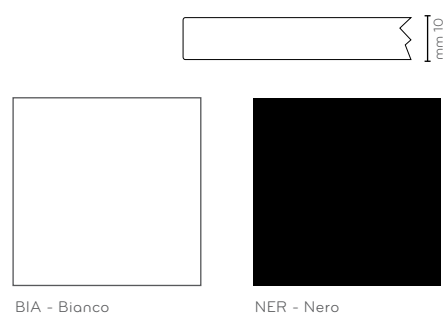
Tempered glass tops - Plateaux en verre trempé - Sekuritglasplatten - Sobres de cristal templado

**NER** **Vetro laccato nero**  
Black laquered glass - Verre laqué noir - Schwarz lackiertes Glas - Cristal lacado negro

**Filo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

**BIA** **Vetro extra-chiaro laccato bianco**  
White laquered extra-clear glass - Verre extraclair laqué blanc  
Besonderes Klarglas-weiss lackiert - Cristal extra claro lacado blanco

**Filo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto



**Adatto per tubo: Ø50mm, Ø 60mm, Ø 76mm, colonna legno Ø 90mm**  
Suitable for tube: Ø 50mm, Ø 60mm, Ø 76mm, wood column Ø 90mm  
Pour tube: Ø 50mm, Ø 60mm, Ø 76mm, colonne en bois Ø 90mm  
Geeignet für Rohr: Ø 50mm, Ø 60mm, Ø 76mm, Holzsäule Ø 90mm  
Apto para tubo: Ø 50mm, Ø 60mm, Ø 76mm, columna en madera Ø 90mm



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in vetro**  
Pulire con un panno morbido e detersivi per vetri. Non utilizzare spugne e sostanze abrasive che potrebbero graffiare la superficie.  
Dopo la pulizia asciugare immediatamente per evitare che rimangano aloni o residui del detersivo.  
**Glass tops**  
Clean with a soft cloth and glass cleanser. Do not use sponge or abrasive compound which could scratch the glass surface. After cleaning, dry immediately to avoid marks or cleanser left-over on the surface.



**Plateaux en verre**  
Nettoyer avec un chiffon souple et des détergents pour les verres. Ne pas utiliser des éponges ou des substances abrasives qui pourraient griffer la surface.  
Après le nettoyage essuyer immédiatement pour éviter des taches ou des résidus du détergent.  
**Glasplatten**  
Reinigen Sie die Glasplatte mit einem weichen Tuch und verwenden Sie nur Glasreinigungsmittel. Benutzen Sie keine Schwämme und keine Scheuermittel, diese können die Oberfläche zerkratzen.  
Nach dem Reinigen, trocknen Sie die Glasplatte sofort um Schlieren und Rückstände des Reinigungsmittels zu vermeiden.

**Sobres de Cristal**  
Limpiar con trapo suave y detergentes para el vidrio. No utilizar esponjas y sustancias abrasivas que pueden dejar rasguños en la superficie.  
Después de la limpieza enjuagar inmediatamente para evitar que se queden halos o residuos del detergente.



# 26 Ripiani in vetro temperato

Tempered glass tops - Plateaux en verre trempé - Sekuritglasplatten - Sobres de cristal templado



D60 TRA 4011



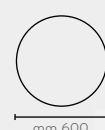
Fascia bianca  
White band - Bande blanche - Weisses Band - Aro blanco  
D60 FBI 4011



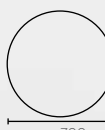
D60 SAT 3X4010



D60 TRA/SAT/FBI



D70 TRA/SAT



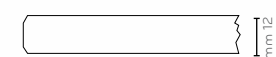
D90 TRA



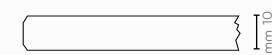
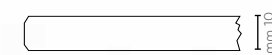
D130 TRA



Trasparente - Clear - Transparent - Klar - Transparente  
D130 TRA 4013



Trasparente - Clear - Transparent - Klar - Transparente  
D90 TRA 4011



Acidato - Frosted - Satiné - Satiniert - Satinado  
D60 SAT 4011



Vetro temperato secondo le normative EN ISO 12150.  
Tempered glass according to EN ISO 12150 regulations.  
Verre trempé selon les réglementations EN ISO 12150.  
Sekuritglas gemäß den bestehenden Vorschriften EN ISO 12150.  
Cristal templado según las normativas EN ISO 12150.

# 28 Ripiani in vetro multifunzionali

Multifunctional glass tops - Plateaux en verre multifonctionnel  
Glasplatten Multipraktisch - Sobres de cristal multifuncional



\_55x55TRAW



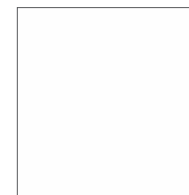
W - Wengé

\_55x55TRARS

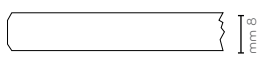
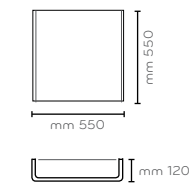


RS - Rovere sbiancato

\_55x55TRABI



BI - Laccato bianco



4402/ACH\_5904006

# 30 Ripiani in laminato bordo ABS

Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS



## Bordo ABS

ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



BA\_527/50

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

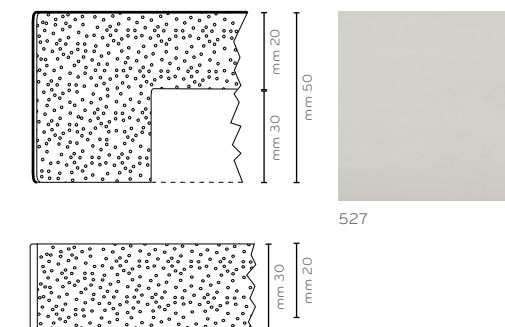
BA\_527/30

**Anima in truciolare**

Chipboard core - Coeur en bois aggloméré

BA\_527/20

Holzspankern - Alma en aglomerado



### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias

#### Ripiani in Laminato

Pulire con un panno morbido, asciutto o umido o con spugna non abrasiva. Pulire regolarmente con acqua calda e sapone neutro o detersivi domestici; sciacquare sempre, asciugare poi con carta assorbente per evitare la presenza di aloni o l'assorbimento di eventuali residui. Per le macchie ostinate utilizzare Lisofornio, sciacquare immediatamente il ripiano, residui di detersivi potrebbero con il tempo alterare la lucidità del laminato. Non usare detersivi contenenti ammoniaca, candeggina, non usare sostanze abrasive e graffianti, non usare detersivi contenenti forti acidi o sali come acido cloridrico, detersivi per l'acciaio, il forno. Dopo la pulizia e dopo la caduta di liquidi, asciugare sempre il ripiano immediatamente; i ripiani in laminato temono l'umidità.

#### Laminate tops

Clean with a soft not abrasive cloth, sponge or similar, dry or damp. Clean regularly the laminate surface by using warm water and free additive soap; always rinse out the surface of the tops, than dry with blotting paper to avoid any marks. Do not use aggressive compounds and cleansing agent which hold in solution strong acid or salts, like hydrochloric acid, do not use cleansings generally used for steel and oven. Always dry the tops surface since they suffer humidity.

#### Plateaux en stratifié

Nettoyer avec un chiffon souple, sec ou humide, une éponge pas abrasive ou similaires. Nettoyer régulièrement les stratifiés avec de l'eau chaude, du savon neutre ou des détergents domestiques; il faut toujours rincer et après essuyer avec un papier-torchon pour éviter la présence des halos ou l'absorption des résidus éventuels. Pour les taches difficiles utiliser du lysiforme, rincer immédiatement le plateau, car des résidus de détergent pourraient dans le futur altérer le poli du stratifié. Ne pas utiliser des détergents contenant de l'ammoniac et de l'eau de Javel, ne pas utiliser des substances abrasives et griffants, ne pas employer des détergents acides ou des sels comme l'acide chlorhydrique, les détergents pour l'acier et le four. Après le nettoyage ou si un liquide tombe sur le plateau, il faut toujours l'essuyer immédiatement, car craint l'humidité.

#### Laminatplatten

Die Laminatplatte mit einem weichem, trockenem oder feuchtem Tuch oder mit einem nicht schleifenden Schwamm reinigen. Während der Verwendung die Platten regelmäßig mit Heißwasser und Neutralseife oder mit häuslichen Reinigungsmittel putzen; im Fall von Feuchtreinigung mit Seifen immer nachspülen und danach mit Küchenpapier trocknen, um die Streifenbildung oder die Absorption von Rückständen zu verhindern. Für die hartnäckige Flecken Lysoform verwenden und sofort die Tischplatte nachspülen, da Rückstände von Reinigungsmittel im Laufe der Zeit der Glanz der Laminatplatte ändern können.

Keine Reinigungsmittel verwenden, die Ammoniak oder Bleichlauge enthalten. Keine schleifende oder kratzende Stoffe verwenden, keine Reinigungsmittel benutzen, die starke Säuren oder Salze wie Salzsäure enthalten, keine Reinigungsmittel für Edelstahl oder für Öfen einsetzen. Nach der Reinigung und nach Flüssigkeitsfall die Tischplatte immer sofort trocknen, da die Laminatplatte eine Spankerne haben und die Feuchtigkeit scheuen.

#### Sobres de laminado

Limpia con trapo suave, húmedo o seco o con esponja no abrasiva. Limpiar regularmente con agua caliente y jabón neutro o detergentes domésticos; enjuagar siempre, enjuagar con papel secante para evitar cercos o la absorción de eventuales residuos. Para manchas obstinadas utilizar Lisofornio, enjuagar inmediatamente por que residuos de detergentes podrían alterar la lucidez del laminado. No utilizar detergentes que contengan amoníaco, lejía; no utilizar substancias abrasivas y hirientes, no utilizar detergentes que contengan ácidos fuertes o sales como ácido clorhídrico, detergentes para el acero y el horno. Después de la limpieza y después de la caída de líquidos, enjuagar inmediatamente el sobre de mesa por que los laminados temen la humedad.



# 32 Ripiani in laminato bordo ABS

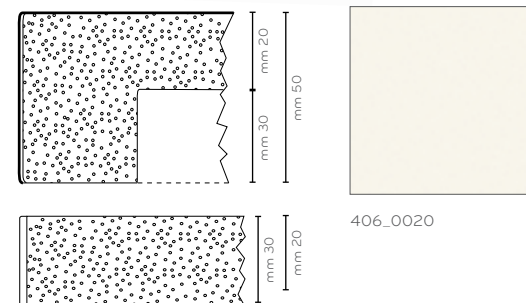
Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS

## Bordo ABS Bianco

White ABS edge - Chant ABS blanc - ABS weisse Kante - Canto ABS blanco



BAI/50 **Bordo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
BAI/30 **Anima in truciolare** Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
BAI/20 Holzspankern - Alma en aglomerado

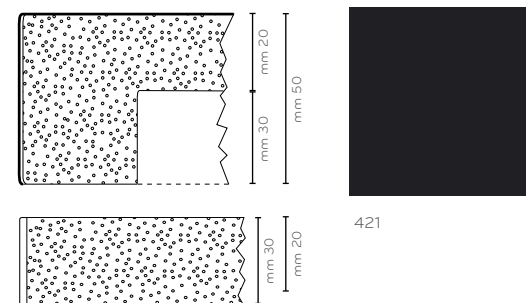


## Bordo ABS Nero

Black ABS edge - Chant ABS noir - ABS schwarze Kante - Canto ABS negro



BAN/50 **Bordo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
BAN/30 **Anima in truciolare** Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
BAN/20 Holzspankern - Alma en aglomerado

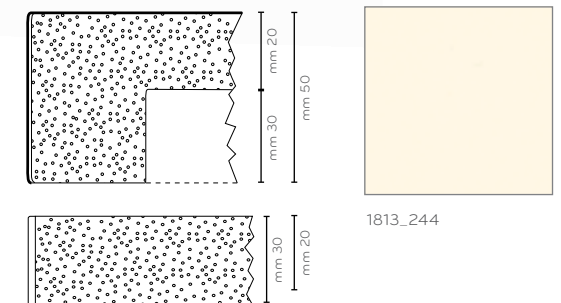


## Bordo ABS Avorio

Ivory ABS edge - Chant ABS ivoire - ABS elfenbein Kante - Canto ABS marfil



BAB/50 **Bordo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
BAB/30 **Anima in truciolare** Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
BAB/20 Holzspankern - Alma en aglomerado

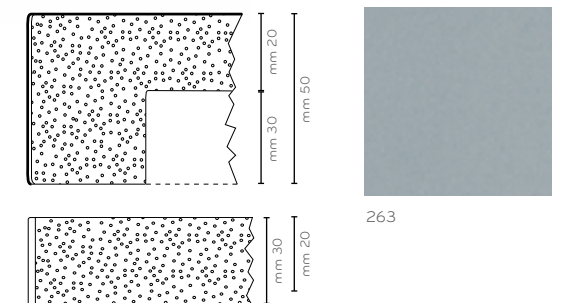


## Bordo ABS Grigio

Grey ABS edge - Chant ABS gris - Grau ABS Kante - Canto en ABS gris



BAG/50 **Bordo piatto** Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
BAG/30 **Anima in truciolare** Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
BAG/20 Holzspankern - Alma en aglomerado



# 34 Ripiani in laminato bordo ABS

Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS



## Bordo ABS

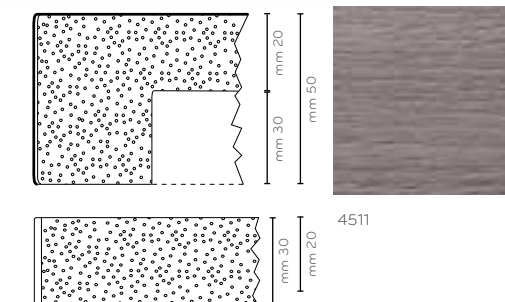
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



- BA4511/50
- BA4511/30
- BA4511/20

### Bordo piatto Anima in truciolare

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado



## Bordo ABS

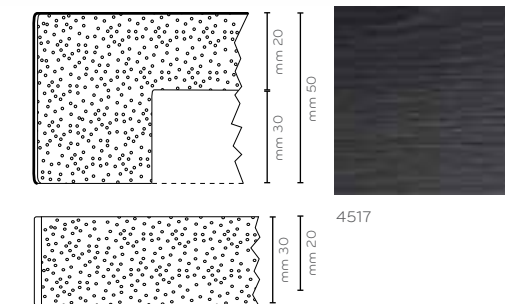
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



- BA4517/50
- BA4517/30
- BA4517/20

### Bordo piatto Anima in truciolare

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado





# 36 Ripiani in laminato bordo ABS

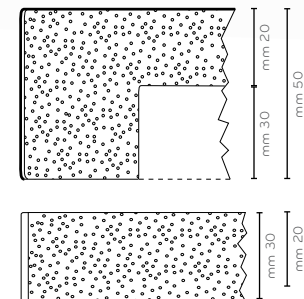
Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS

**Bordo ABS**  
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS

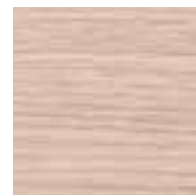


- BA4529/50
- BAR/50
- BA4529/30
- BAR/30
- BA4529/20
- BAR/20

**Bordo piatto**  
Anima in truciolare  
Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado



4529



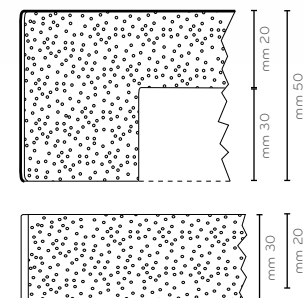
386

**Bordo ABS**  
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



- BA4519/50
- BA4573/50
- BA4519/30
- BA4573/30
- BA4519/20
- BA4573/20

**Bordo piatto**  
Anima in truciolare  
Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado



4519



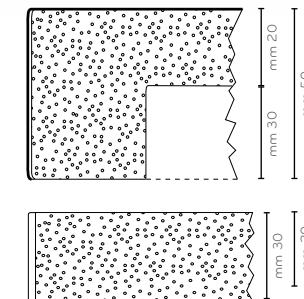
4573

**Bordo ABS**  
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



- BA4512/50
- BAW/50
- BA4512/30
- BAW/30
- BA4512/20
- BAW/20

**Bordo piatto**  
Anima in truciolare  
Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado



4512



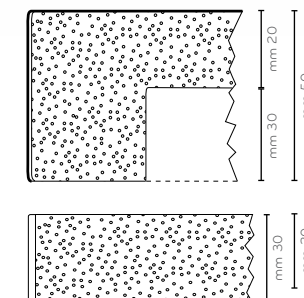
312

**Bordo ABS**  
ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



- BA4543/50
- BA4575/50
- BA4543/30
- BA4575/30
- BA4543/20
- BA4575/20

**Bordo piatto**  
Anima in truciolare  
Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
Holzspankern - Alma en aglomerado



4543



4575



# 38 Ripiani in laminato bordo ABS

Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS



## Bordo ABS

ABS edge - Chant ABS - ABS Kante - Canto ABS



BA3297/50

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

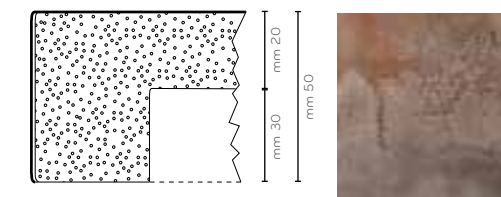
BA3297/30

**Anima in truciolare**

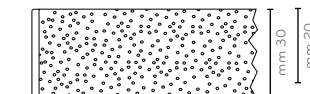
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré

BA3297/20

Holzspankern - Alma en aglomerado



3297



### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



#### Ripiani in Laminato

Pulire con un panno morbido, asciutto o umido o con spugna non abrasiva. Pulire regolarmente con acqua calda e sapone neutro o detersivi domestici; sciacquare sempre, asciugare poi con carta assorbente per evitare la presenza di aloni o l'assorbimento di eventuali residui. Per le macchie ostinate utilizzare Lisoformio, sciacquare immediatamente il ripiano, residui di detersivi potrebbero con il tempo alterare la lucidità del laminato. Non usare detersivi contenenti ammoniaca, candeggina, non usare sostanze abrasive e graffianti, non usare detersivi contenenti forti acidi o sali come acido cloridrico, detersivi per l'acciaio, il forno. Dopo la pulizia e dopo la caduta di liquidi, asciugare sempre il ripiano immediatamente; i ripiani in laminato temono l'umidità.

#### Laminate tops

Clean with a soft not abrasive cloth, sponge or similar, dry or damp. Clean regularly the laminate surface by using warm water and free additive soap; always rinse out the surface of the tops, than dry with blotting paper to avoid any marks. Do not use aggressive compounds and cleansing agent which hold in solution strong acid or salts, like hydrochloric acid, do not use cleansings generally used for steel and oven. Always dry the tops surface since they suffer humidity.



#### Plateaux en stratifié

Nettoyer avec un chiffon souple, sec ou humide, une éponge pas abrasive ou similaires. Nettoyer régulièrement les stratifiés avec de l'eau chaude, du savon neutre ou des détergents domestiques; il faut toujours rincer et après essuyer avec un papier-torchon pour éviter la présence des halos ou l'absorption des résidus éventuels. Pour les taches difficiles utiliser du Lysoformio, rincer immédiatement le plateau, car des résidus de détergent pourraient dans le futur altérer le poli du stratifié. Ne pas utiliser des détergents contenant de l'ammoniac et de l'eau de Javel, ne pas utiliser des substances abrasives et griffants, ne pas employer des détergents acides ou des sels comme l'acide chlorhydrique, les détergents pour l'acier et le four. Après le nettoyage ou si un liquide tombe sur le plateau, il faut toujours l'essuyer immédiatement, car craint l'humidité.

#### Laminatplatten

Die Laminatplatte mit einem weichem, trockenem oder feuchtem Tuch oder mit einem nicht schleifenden Schwamm reinigen. Während der Verwendung die Platten regelmäßig mit Heißwasser und Neutralseife oder mit häuslichen Reinigungsmittel putzen; im Fall von Feuchtreinigung mit Seifen immer nachspülen und danach mit Küchenpapier trocknen, um die Streifenbildung oder die Absorption von Rückständen zu verhindern. Für die hartnäckige Flecken Lysoform verwenden und sofort die Tischplatte nachspülen, da Rückstände von Reinigungsmittel im Laufe der Zeit der Glanz der Laminatplatte ändern können.

Keine Reinigungsmittel verwenden, die Ammoniak oder Bleichlauge enthalten. Keine schleifende oder kratzende Stoffe verwenden, keine Reinigungsmittel benutzen, die starke Säuren oder Salze wie Salzsäure enthalten, keine Reinigungsmittel für Edelstahl oder für Öfen einsetzen. Nach der Reinigung und nach Flüssigkeitsfall die Tischplatte immer sofort trocknen, da die Laminatplatte eine Spankerne haben und die Feuchtigkeit scheuen.

#### Sobres de laminado

Limpia con trapo suave, húmedo o seco o con esponja no abrasiva. Limpiar regularmente con agua caliente y jabón neutro o detersivos domésticos; enjuagar siempre, enjuagar con papel secante para evitar cercos o la absorción de eventuales residuos. Para manchas obstinadas utilizar Lisoformio, enjuagar inmediatamente por que residuos de detersivos podrían alterar la lucidez del laminado. No utilizar detersivos que contengan amoníaco, lejía, no utilizar substancias abrasivos y hirientes, no utilizar detersivos que contengan ácidos fuertes o sales como ácido clorhídrico, detersivos para el acero y el horno. Después de la limpieza y después de la caída de líquidos, enjuagar inmediatamente el sobre de mesa por que los laminados temen la humedad.

# 40 Ripiani in FENIX NTM® sottile bordo ABS

FENIX NTM® tops with ABS edge - Plateaux en FENIX NTM® chant ABS  
 FENIX NTM® Platten ABS Kante - Sobres de FENIX NTM® canto ABS

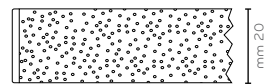
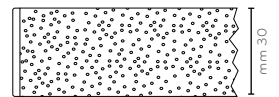
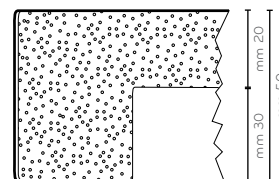
## Bordo ABS



BA/50FN  
 BA/30FN  
 BA/20FN

**Bordo piatto**  
 Anima in truciolare

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



0029

0718

0720

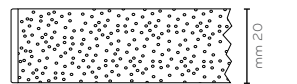
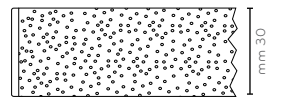
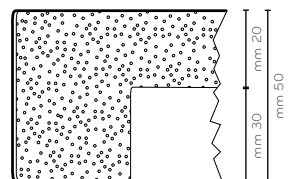
## Bordo ABS



BA/50FN  
 BA/30FN  
 BA/20FN

**Bordo piatto**  
 Anima in truciolare

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
 Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



2630

2629

2628

### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



#### Ripiani in FENIX NTM®

La superficie di FENIX NTM® deve essere pulita con regolarità con un panno umido, con acqua calda o detersivi. Sono ben tollerati tutti i normali prodotti detersivi o disinfettanti domestici. È consigliabile l'uso di una spugna in schiuma melaminica, conosciuta anche come gomma magica, per la normale pulizia e manutenzione della superficie. In presenza di tracce di sporca non rimovibili con normali detersivi domestici si consiglia l'uso di solventi aromatici non aggressivi (acetone). La superficie di FENIX NTM® non deve mai essere trattata con prodotti contenenti sostanze abrasive, spugne abrasive o strumenti non adatti, come carta vetrata o paglietta. Sono da evitare prodotti con forte contenuto acido o molto alcalini perché potrebbero macchiare la superficie. Quando si usano solventi il panno utilizzato deve essere perfettamente pulito in modo da non lasciare aloni sulla superficie. Gli eventuali segni possono comunque essere rimossi sciogliendo con acqua calda e asciugando. Evitare i lucidanti per mobili e, in genere, i detersivi contenenti cere.

#### FENIX NTM® tops

FENIX NTM® surface should be cleaned regularly with a damp cloth with warm water or mild detergents. Almost all normal household cleaning products or disinfectants are perfectly well tolerated. It is suggested to use a melamine foam sponge - also known as magic sponge - for the normal cleaning and maintenance of the surface. In case of dirt which cannot be cleaned with normal household detergents, the use of non-aggressive aromatic solvents (acetone) is suggested. The surface of FENIX NTM® must still never be treated with products containing abrasive substances, abrasive sponges or unsuitable products, such as sandpaper or steel wool. Products with a high acid or very alkaline content should be avoided because they can stain the surface. When using solvents, the cloth used must be perfectly clean so as not to leave marks on the surface. Any streaks can still be removed by rinsing with hot water and drying. Avoid furniture polishes and wax based cleaners in general.

#### Plateaux en FENIX NTM®

La surface de FENIX NTM® doit être nettoyée régulièrement avec un chiffon imbibé d'eau chaude ou de détergents. Tous les produits standard d'entretien ménager ou désinfectants sont tolérés. Il est conseillé l'usage d'une éponge en mousse de mélamine, autrement dit « éponge magique », pour le nettoyage et l'entretien standard de la surface. En cas de saleté pas amovible par des détergents standard on conseille l'usage de solvants aromatiques pas agressifs (acétone). La surface de FENIX NTM® ne doit jamais être traitée avec des produits qui contiennent des substances corrosives, des éponges abrasives ou des outils pas adaptés, comme par exemple du papier de verre ou du scotch-brite. Il faut éviter les produits à haut taux d'acidité et d'alcalinité car ils pourraient tâcher la surface. En cas d'usage de solvants le chiffon utilisé doit être parfaitement propre pour ne pas laisser des halos sur la surface. Les traces éventuelles peuvent être enlevées par rinçage à l'eau chaude et séchage. Il faut éviter les produits de polissage pour les meubles et, en général, les détergents qui contiennent la cire.

#### FENIX NTM® Platten

Die Oberfläche von FENIX NTM® muß regelmäßig mit einem feuchtem Tuch sauber gemacht werden, mit Wasser oder einem Reinigungsmittel. Alle Produkte werden gut vertragen. Wir empfehlen, einen Schwamm aus Melamin Schaum zu einer besseren Pflege. Im Falle von Schmutz, der sich mit den üblichen Reinigungsmittel nicht entfernen läßt, kann man Azeton verwendet werden. Die Oberfläche von FENIX NTM® darf aber nicht mit Schleifmitteln behandelt werden, wie Glaspapier oder Stahlwolle. Auch Säure oder Alkalihaltige Produkte sind zu vermeiden, da diese die Oberfläche beflecken können. Wenn man Lösungsmittel verwendet, muß man das Tuch sauber sein, damit keine Ränder auf der Oberfläche entstehen. Etwaige Spuren können auf jeden Fall durch warmes Wasser entfernt werden. Danach abwischen. Poliermittel oder Produkte mit Wachs Inhalt vermeiden.

#### Sobres de FENIX NTM®

La superficie de FENIX NTM® se tiene que limpiar con regularidad a través de un trapo húmedo, agua caliente o detergentes. Los productos detergentes de uso doméstico se pueden utilizar sin problemas. Se aconseja el uso de un trapo en espuma melamínica para la manutención normal de la superficie. Si hay huellas no removibles con detergentes domésticos, se pueden utilizar solventes aromáticos no agresivos (acetona). En la superficie de FENIX NTM® nunca se pueden utilizar productos o trapos abrasivos o instrumentos incorrectos como papel de lija. Hay que evitar productos contenentes ácidos o muchos alcalinos porque podrían manchar la superficie. Con el uso de solventes el trapo tiene que ser perfectamente limpio para evitar cercos. Eventuales marcas se pueden remover enjugando con agua caliente y secandolo. Evitar el uso de ceras para lustrar muebles y todos los detergentes contenentes ceras en general.



# 42 Ripiani in laminato bordo ABS

Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS



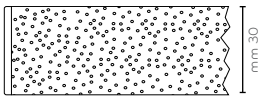
## Bordo ABS Satinato

Satin ABS edge - Chant ABS satiné - Satinierte ABS Kante - Canto en ABS satinado



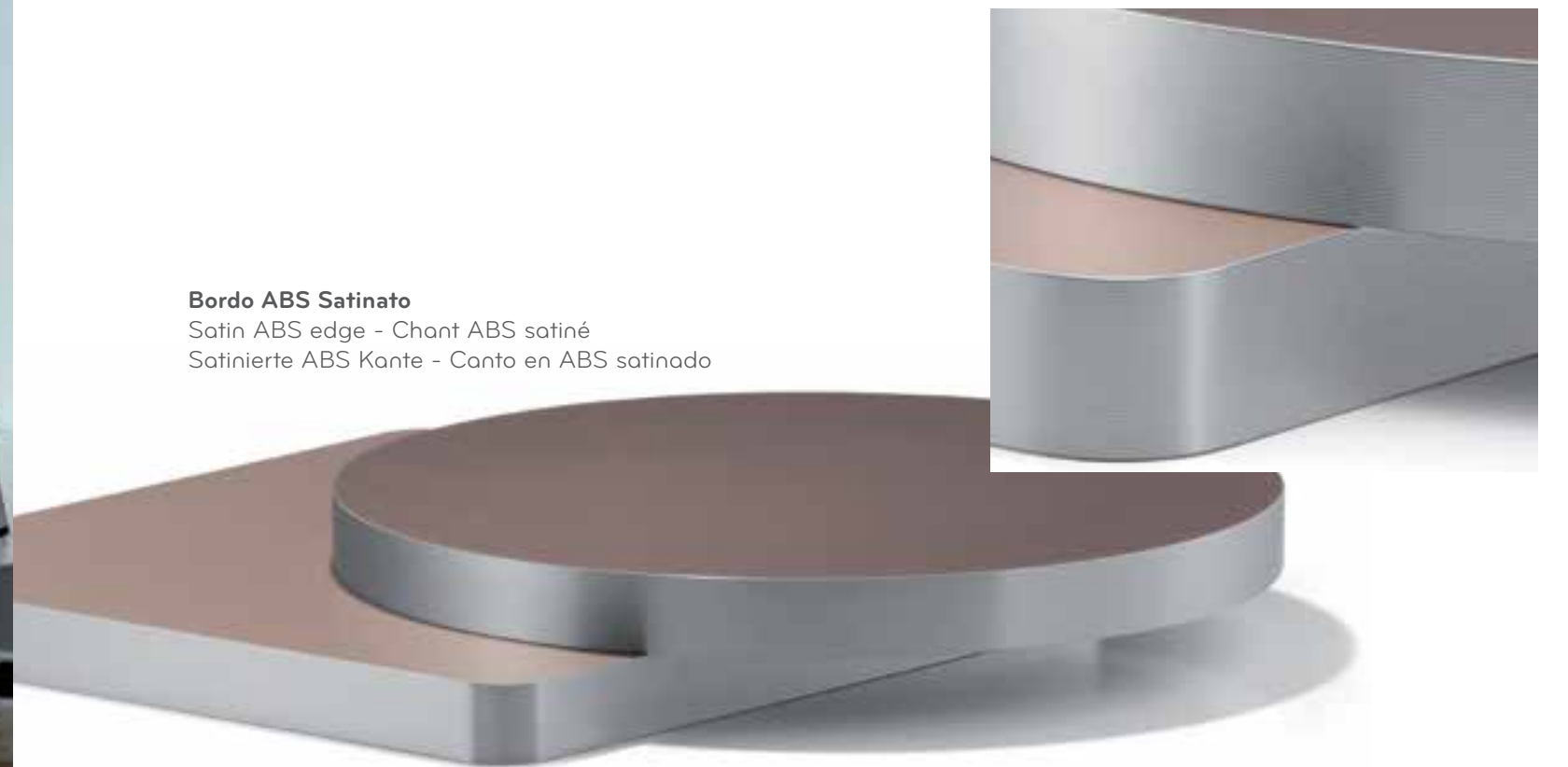
BAS

**Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



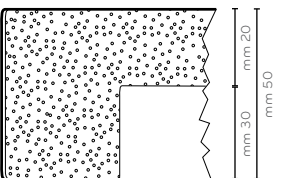
## Bordo ABS Satinato

Satin ABS edge - Chant ABS satiné  
Satinierte ABS Kante - Canto en ABS satinado



BAS/50

**Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
**Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado





# 44 Ripiani in laminato bordo ABS

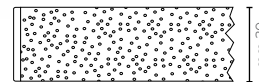
Laminate tops with ABS edge - Plateaux en stratifié chant ABS  
Laminatplatten ABS Kante - Sobres de laminado canto ABS

## Bordo ABS Cromato

Chromed ABS edge - Chant ABS chromé - verchromte ABS Kante - Canto ABS cromado



**BPCR** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
| **Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



# Ripiani in laminato bordo alluminio

Laminate top, aluminium edge - Plateau en stratifié, chant aluminium  
Laminatplatte mit Aluminium Kante - Sobres de laminado con canto de aluminio

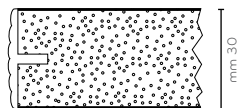
45

## Bordo alluminio

Aluminium edge - Chant en aluminium - Aluminiumkante - Canto en aluminio



**BAL** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
| **Anima in truciolare idrofugo** | Waterproof chipboard core - Coeur en bois aggloméré hydrofuge  
| Holzspankern, wasserabstossend - Alma en aglomerado impermeable

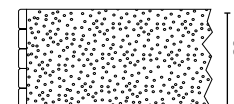


## Bordo ABS Argento

Silver ABS edge - Chant ABS gris clair - ABS Silberkante - Canto ABS metalizado



**BAA/30** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
| **Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Laminato**  
Pulire con un panno morbido, asciutto o umido o con spugna non abrasiva. Pulire regolarmente con acqua calda e sapone neutro o detersivi domestici; sciacquare sempre, asciugare poi con carta assorbente per evitare la presenza di aloni o l'assorbimento di eventuali residui. Per le macchie ostinate utilizzare Lisofornio, sciacquare immediatamente il ripiano, residui di detersivi potrebbero con il tempo alterare la lucidità del laminato. Non usare detersivi contenenti ammoniaca, candeggina, non usare sostanze abrasive e graffianti, non usare detersivi contenenti forti acidi o sali come acido cloridrico, detersivi per l'acciaio, il forno. Dopo la pulizia e dopo la caduta di liquidi, asciugare sempre il ripiano immediatamente; i ripiani in laminato temono l'umidità.



**Laminate tops**  
Clean with a soft not abrasive cloth, sponge or similar, dry or damp. Clean regularly the laminate surface by using warm water and free additive soap; always rinse out the surface of the tops, than dry with blotting paper to avoid any marks. Do not use aggressive compounds and cleansing agent which hold in solution strong acid or salts, like hydrochloric acid, do not use cleansings generally used for steel and oven. Always dry the tops surface since they suffer humidity.

**Plateaux en stratifié**  
Nettoyer avec un chiffon souple, sec ou humide, une éponge pas abrasive ou similaires. Nettoyer régulièrement les stratifiés avec de l'eau chaude, du savon neutre ou des détergents domestiques; il faut toujours rincer et après essuyer avec un papier-torchon pour éviter la présence des halos ou l'absorption des résidus éventuels. Pour les taches difficiles utiliser du lysiforme, rincer immédiatement le plateau, car des résidus de détergent pourraient dans le futur altérer le poli du stratifié. Ne pas utiliser des détergents contenant de l'ammoniac et de l'eau de Javel, ne pas utiliser des substances abrasives et griffants, ne pas employer des détergents acides ou des sels comme l'acide chlorhydrique, les détergents pour l'acier et le four. Après le nettoyage ou si un liquide tombe sur le plateau, il faut toujours l'essuyer immédiatement, car craint l'humidité.

**Laminatplatten**  
Die Laminatplatte mit einem weichem, trockenem oder feuchtem Tuch oder mit einem nicht schleifenden Schwamm reinigen. Während der Verwendung die Platten regelmäßig mit Heißwasser und Neutralseife oder mit häuslichen Reinigungsmittel putzen; im Fall von Feuchtreinigung mit Seifen immer nachspülen und danach mit Küchenpapier trocknen, um die Streifenbildung oder die Absorption von Rückständen zu verhindern. Für die hartnäckige Flecken Lysoform verwenden und sofort die Tischplatte nachspülen, da Rückstände von Reinigungsmittel im Laufe der Zeit der Glanz der Laminatplatte ändern können. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Ammoniak oder Bleichlauge enthalten. Keine schleifende oder kratzende Stoffe verwenden, keine Reinigungsmittel benutzen, die starke Säuren oder Salze wie Salzsäure enthalten, keine Reinigungsmittel für Edelstahl oder für Öfen einsetzen. Nach der Reinigung und nach Flüssigkeitsfall die Tischplatte immer sofort trocknen, da die Laminatplatte eine Spankerne haben und die Feuchtigkeit scheuen.

**Sobres de laminado**  
Limpiar con trapo suave, húmedo o seco o con esponja no abrasiva. Limpiar regularmente con agua caliente y jabón neutro o detergentes domésticos; enjuagar siempre, enjuagar con papel secante para evitar cercos o la absorción de eventuales residuos. Para manchas obstinadas utilizar Lisofornio, enjuagar inmediatamente por que residuos de detergentes podrían alterar la lucidez del laminado. No utilizar detergentes que contengan amoníaco, lejía; no utilizar substancias abrasivas y hirientes, no utilizar detergentes que contengan ácidos fuertes o sales como ácido clorhídrico, detergentes para el acero y el horno. Después de la limpieza y después de la caída de líquidos, enjuagar inmediatamente el sobre de mesa por que los laminados temen la humedad.

# 46 Ripiani in laminato bordo legno

Laminate top, wood edge - Plateau en stratifié, chant bois  
Laminatplatte mit holzfarbiger Kante - Sobres de laminado con canto de madera



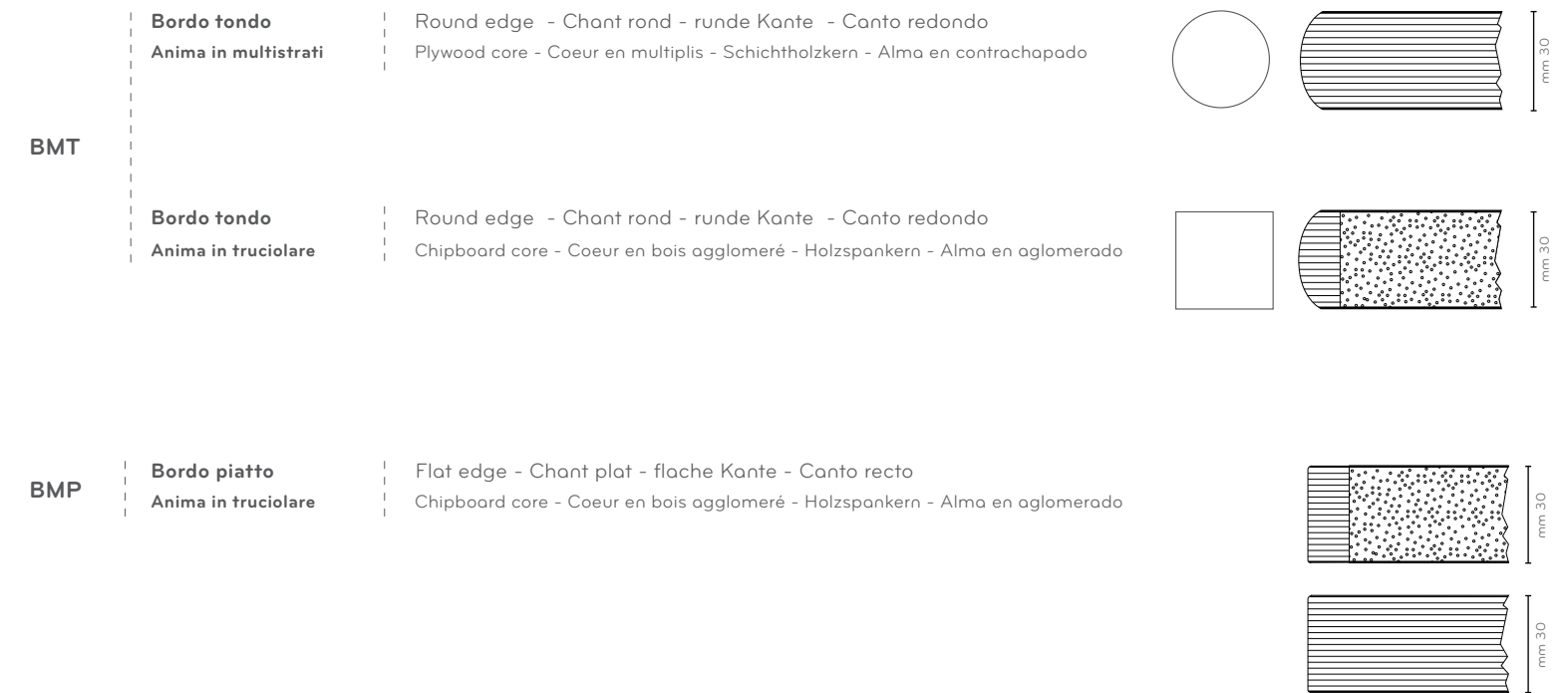
# 47 Ripiani in laminato bordo legno

Laminate top, wood edge - Plateau en stratifié, chant bois  
Laminatplatte mit holzfarbiger Kante - Sobres de laminado con canto de madera

47

## Bordo multistrati tondo

Round Plywood edge - Chant multiplis rond - Runde Schichtholzkante - Canto redondo contrachapado



# 48 Ripiani in laminato bordo legno

Laminate top, wood edge - Plateau en stratifié, chant bois  
Laminatplatte mit holzfarbiger Kante - Sobres de laminado con canto de madera

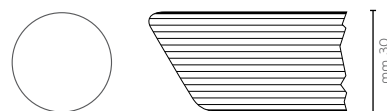
## Bordo multistrati inclinato

Chamfered Plywood edge - Chant multiplis incliné - Geneigte Schichtholzkante - Canto inclinado contrachapado



**Bordo inclinato**  
**Anima in multistrati**

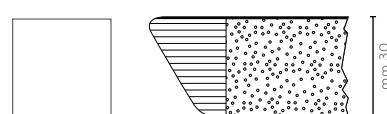
Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
Plywood core - Coeur en multiplis - Schichtholzkern - Alma en contrachapado



BMI

**Bordo inclinato**  
**Anima in truciolare**

Chamfered edge - Chant incliné - geneigte Kante - Canto inclinado  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



# 49 Ripiani in laminato bordo legno

Laminate top, wood edge - Plateau en stratifié, chant bois  
Laminatplatte mit holzfarbiger Kante - Sobres de laminado con canto de madera

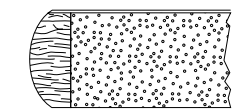
## Bordo tondo massello

Round solid edge - Chant massif rond - Runde massive Kante - Canto redondo macizo



**BFT**  
**Bordo tondo**  
**Anima in truciolare**

Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



### Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



#### Ripiani in Laminato

Pulire con un panno morbido, asciutto o umido o con spugna non abrasiva. Pulire regolarmente con acqua calda e sapone neutro o detersivi domestici; sciacquare sempre, asciugare poi con carta assorbente per evitare la presenza di aloni o l'assorbimento di eventuali residui. Per le macchie ostinate utilizzare Lisoformio, sciacquare immediatamente il ripiano, residui di detersivo potrebbero con il tempo alterare la lucidità del laminato. Non usare detersivi contenenti ammoniaco, candeggina, non usare sostanze abrasive e graffianti, non usare detersivi contenenti forti acidi o sali come acido cloridrico, detersivi per l'acciaio, il forno. Dopo la pulizia e dopo la caduta di liquidi, asciugare sempre il ripiano immediatamente; i ripiani in laminato avendo l'anima in truciolare temono l'umidità.

#### Laminate tops

Clean with a soft not abrasive cloth, sponge or similar, dry or damp. Clean regularly the laminate surface by using warm water and free additive soap; always rinse the surface of the tops, then dry with blotting paper to avoid any marks. Do not use aggressive compounds and cleansing agent which hold in solution strong acid or salts, like hydrochloric acid, do not use cleansings generally used for steel and oven. Always dry the tops surface since they suffer humidity, due to the fact that have a chipboard core.

#### Plateaux en stratifié

Nettoyer avec un chiffon souple, sec ou humide, une éponge pas abrasive ou similaires. Nettoyer régulièrement les stratifiés avec de l'eau chaude, du savon neutre ou des détergents domestiques; il faut toujours rincer et après essuyer avec un papier-torchon pour éviter la présence des halos ou l'absorption des résidus éventuels. Pour les taches difficiles utiliser du Lisoformio, rincer immédiatement le plateau, car des résidus de détergent pourraient dans le futur altérer le poli du stratifié. Ne pas utiliser des détergents contenant de l'ammoniac et de l'eau de Javel, ne pas utiliser des substances abrasives et griffants, ne pas employer des détergents acides ou des sels comme l'acide chlorhydrique, les détergents pour l'acier et le four. Après le nettoyage ou si un liquide tombe sur le plateau, il faut toujours l'essuyer immédiatement, car l'âme du stratifié en aggloméré du bois craint l'humidité.

#### Laminatplatten

Die Laminatplatte mit einem weichem, trockenem oder feuchtem Tuch oder mit einem nicht schleifenden Schwamm reinigen. Während der Verwendung die Platten regelmäßig mit Heißwasser und Neutralseife oder mit häuslichen Reinigungsmittel putzen; im Fall von Feuchtreinigung mit Seifen immer nachspülen und danach mit Küchenpapier trocknen, um die Streifenbildung oder die Absorption von Rückständen zu verhindern. Für die hartnäckige Flecken Lysoform verwenden und sofort die Tischplatte nachspülen, da Rückstände von Reinigungsmittel im Laufe der Zeit der Glanz der Laminatplatte ändern können.

Keine Reinigungsmittel verwenden, die Ammoniak oder Bleichlauge enthalten. Keine schleifende oder kratzende Stoffe verwenden, keine Reinigungsmittel benutzen, die starke Säuren oder Salze wie Salzsäure enthalten, keine Reinigungsmittel für Edelstahl oder für Öfen einsetzen. Nach der Reinigung und nach Flüssigkeitsfall die Tischplatte immer sofort trocknen, da die Laminatplatte eine Spankerne haben und die Feuchtigkeit scheuen.

#### Sobres de laminado

Limpiar con trapo suave, húmedo o seco o con esponja no abrasiva. Limpiar regularmente con agua caliente y jabón neutro o detergentes domésticos; enjuagar siempre, enjuagar con papel secante para evitar cercos o la absorción de eventuales residuos. Para manchas obstinadas utilizar Lisoformio, enjuagar inmediatamente por que residuos de detergentes podrían alterar la lucidez del laminado. No utilizar detergentes que contengan amoníaco, lejía; no utilizar sustancias abrasivas y hirientes, no utilizar detergentes que contengan ácidos fuertes o sales como ácido clorhídrico, detergentes para el acero y el horno. Después de la limpieza y después de la caída de líquidos, enjuagar inmediatamente el sobre de mesa por que los laminados temen la humedad.



# 50 Colori laminato standard

Standard Laminate Colours - Coloris Stratifiés Standard - Standard Laminatfarben - Colores Laminados estándar

## Laminati Arpa. Finitura Flatting

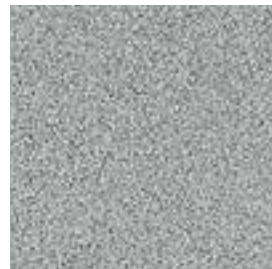
Laminate Arpa. Flatting Finish - Stratifiés Arpa. Finition Flatting  
Laminate Arpa. Ausführung "Flatting" - Laminado Arpa. Acabado "Flatting"



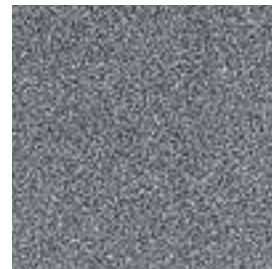
3297

## Laminati Arpa. Speciale finitura Quarzo

Laminate Arpa. Special finish Quarz - Stratifiés Arpa. Finition spéciale Quarzo  
Laminate Arpa. Sonderausführung "Quarz" - Laminado Arpa. Acabado especial de "Cuarzo"



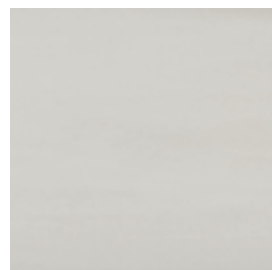
1017



998



997



527

## Laminati Arpa. Finitura Erre

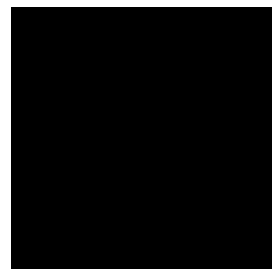
Laminate Arpa. Erre Finish - Stratifiés Arpa. Finition Erre  
Laminate Arpa. Ausführung "Erre" - Laminado Arpa. Acabado "Erre"

## Laminati Abet. Collezione Colours. Finitura Sei

Laminate Abet. Colours collection. Sei finish - Stratifiés Abet. Collection Colours. Finition Sei  
Laminate Abet. Kollektion "Colours". Ausführung "Sei" - Laminado Abet. Colección "Colours". Acabado "Sei"



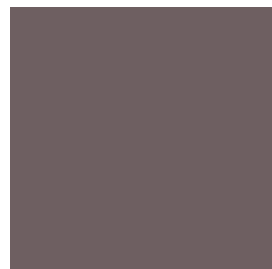
879



421



1813\_244



837



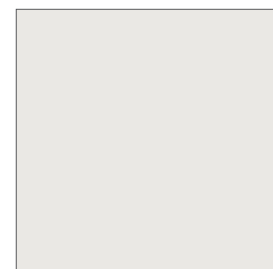
831



893



416



406\_0020



861



460



1818



263

# 51 Colori laminato standard

Standard Laminate Colours - Coloris Stratifiés Standard - Standard Laminatfarben - Colores Laminados estándar

## Laminati Arpa. Collezione Legni. Finitura Alevè

Laminate Arpa. Legni Collection. Alevè Finish - Stratifiés Arpa. Collection Legni. Finition Alevè  
Laminate Arpa. Kollektion "Legni". Ausführung "Alevè" - Laminado Arpa. Colección "Legni". Acabado "Alevè"



4543



4519



4573



4511



4575



4529



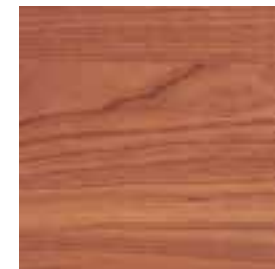
4512



4517

## Laminati Arpa. Collezione Legni. Finitura Erre

Laminate Arpa. Legni collection. Erre finish - Stratifiés Arpa. Collection Legni. Finition Erre  
Laminate Arpa. Kollektion "Legni". Ausführung "Erre" - Laminado Arpa. Colección "Legni". Acabado "Erre"



4150



4177



1286



1877



1890

## Laminati Abet. Collezione Legni. Finitura Erre

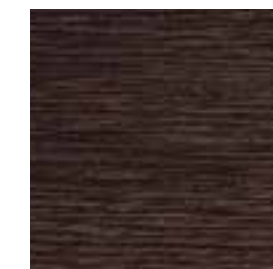
Laminate Abet. Legni collection. Erre finish  
Stratifiés Abet. Collection Legni. Finition Erre  
Laminate Abet. Kollektion "Legni". Ausführung "Erre"  
Laminado Abet. Colección "Legni". Acabado "Erre"



386

## Laminati Abet. Collezione Legni. Finitura Nutshell

Laminate Abet. Legni collection. Nutshell finish  
Stratifiés Abet. Collection Legni. Finition Nutshell  
Laminate Abet. Kollektion "Legni". Ausführung "Nutshell"  
Laminado Abet. Colección "Legni". Acabado "Nutshell"



312

# 52 Colori laminato speciali

Special Laminate Colours - Coloris Stratifiés spéciaux - Sonderlaminatfarben - Colores Laminados especiales

## Laminati Abet. Collezione Colours. Finitura Sei

Laminata Abet. Colours collection. Sei finish - Stratifiés Abet. Collection Colours. Finition Sei

Laminata Abet. Kollektion "Colours". Ausführung "Sei" - Laminado Abet. Colección "Colours". Acabado "Sei"



# Colori laminato speciali 53

Special Laminate Colours - Coloris Stratifiés spéciaux - Sonderlaminatfarben - Colores Laminados especiales



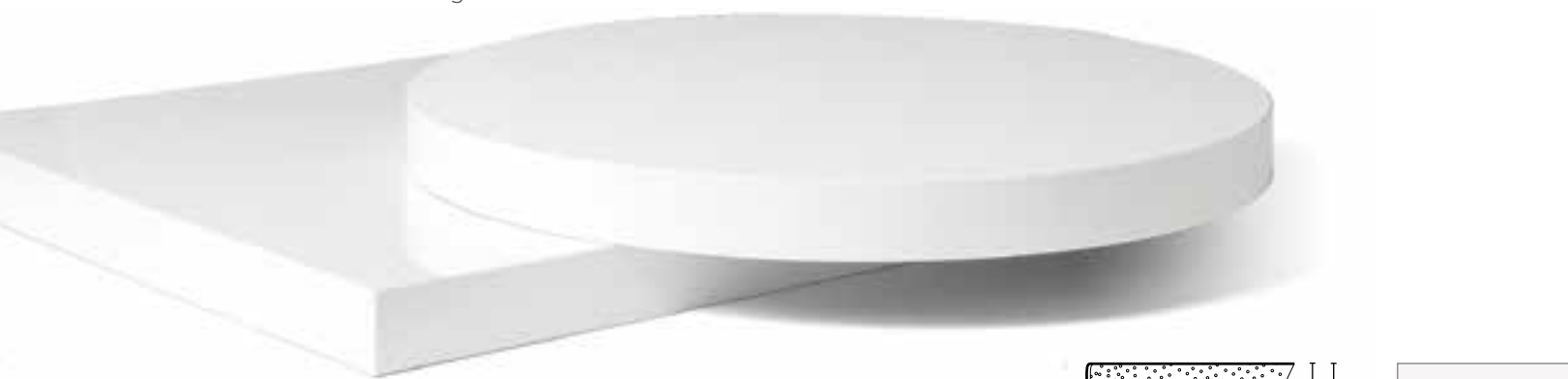
# 54 Ripiani in laminato brillante

Shiny laminate tops - Plateaux stratifiés brillants  
Glänzende Laminatplatten - Sobres de laminado con acabado brillante

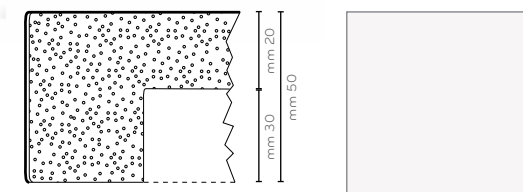


55

**Bordo ABS bianco**  
White ABS edge - Chant ABS blanc - ABS weisse Kante - Canto ABS blanco



**BBI/50** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
| **Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
| Holzspankern - Alma en aglomerado

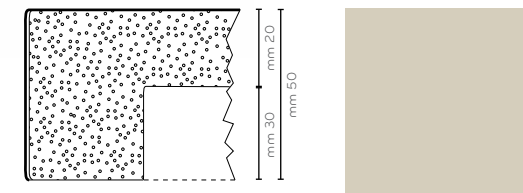


3091

**Bordo ABS Sabbia**  
Sandy ABS edge - Chant ABS sable - ABS Sandfarbige Kante - Canto ABS color arena



**BSA/50** | **Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
| **Anima in truciolare** | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré  
| Holzspankern - Alma en aglomerado



7858

## Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Laminato brillante**  
Pulire con un panno morbido, asciutto o umido o con spugna non abrasiva. Pulire regolarmente con acqua calda e sapone neutro o detersivi domestici; sciacquare sempre, asciugare poi con carta assorbente per evitare la presenza di aloni o l'assorbimento di eventuali residui. Per le macchie ostinate utilizzare Lisofornio, sciacquare immediatamente il ripiano, residui di detersivi potrebbero con il tempo alterare la lucidità del laminato. Non usare detersivi contenenti ammoniaca, candeggina, non usare sostanze abrasive e graffianti, non usare detersivi contenenti forti acidi o sali come acido cloridrico, detersivi per l'acciaio, il forno. Dopo la pulizia e dopo la caduta di liquidi, asciugare sempre il ripiano immediatamente; i ripiani in laminato temono l'umidità.



**Shiny laminate tops**  
Clean with a soft not abrasive cloth, sponge or similar, dry or damp. Clean regularly the laminate surface by using warm water and free additive soap; always rinse out the surface of the tops, than dry with blotting paper to avoid any marks. Do not use aggressive compounds and cleansing agent which hold in solution strong acid or salts, like hydrochloric acid, do not use cleansings generally used for steel and oven. Always dry the tops surface since they suffer humidity.

**Plateaux stratifiés brillants**  
Nettoyer avec un chiffon souple, sec ou humide, une éponge pas abrasive ou similaires. Nettoyer régulièrement les stratifiés avec de l'eau chaude, du savon neutre ou des détergents domestiques; il faut toujours rincer et après essuyer le poli du stratifié. Ne pas utiliser des détergents contenant de l'ammoniac et de l'eau de Javel, ne pas utiliser des substances abrasives et griffants, ne pas employer des détergents acides ou des sels comme l'acide chlorhydrique, les détergents pour l'acier et le four. Après le nettoyage ou si un liquide tombe sur le plateau, il faut toujours l'essuyer immédiatement, car craint l'humidité.

**Glänzende Laminatplatten**  
Die Laminatplatte mit einem weichem, trockenem oder feuchtem Tuch oder mit einem nicht schleifenden Schwamm reinigen. Während der Verwendung die Platten regelmäßig mit Heißwasser und Neutralseife oder mit häuslichen Reinigungsmittel putzen, im Fall von Feuchtreinigung mit Seifen immer nachspülen und danach mit Küchenpapier trocknen, um die Streifenbildung oder die Absorption von Rückständen zu verhindern. Für die hartnäckige Flecken Lysoform verwenden und sofort die Tischplatte nachspülen, da Rückstände von Reinigungsmittel im Laufe der Zeit der Glanz der Laminatplatte ändern können. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Ammoniak oder Bleichlauge enthalten. Keine schleifende oder kratzende Stoffe verwenden, keine Reinigungsmittel benutzen, die starke Säuren oder Salze wie Salzsäure enthalten, keine Reinigungsmittel für Edelstahl oder für Öfen einsetzen. Nach der Reinigung und nach Flüssigkeitsfall die Tischplatte immer sofort trocknen, da die Laminatplatte eine Spankerne haben und die Feuchtigkeit scheuen.

**Sobres de laminado con acabado brillante**  
Limpiar con trapo suave, húmedo o seco o con esponja no abrasiva. Limpiar regularmente con agua caliente y jabón neutro o detergentes domesticos, enjuagar siempre, enjuagar con papel seco al fin de evitar la presencia de halos o la absorción de eventuales residuos. Para manchas obstinadas utilizar Lisofornio, enjuagar inmediatamente la encimera, residuos de detergentes pueden alterar en le tiempo la lucidez del laminado. No utilizar detergentes que contienen amoniac, lejía, no utilizar substancias abrasivas y que pueden dejar rasguños, no utilizar detergentes que contienen acidos fuertes o sales como ácido clorhidrico, detergentes para el acero, el horno. Después de la limpieza y después del deramamiento de líquidos, enjuagar inmediatamente la encimera, las encimeras en laminado tienen el alma en aglomerado y por eso temen la humedad.



# 56 Ripiani impiallacciati noce

Walnut veneered tops - Plateaux plaqués en noyer  
Nuss furnierte Platten - Sobres de contrachapado de nogal

# 57 Ripiani impiallacciati rovere

Oak veneered tops - Plateaux plaqués en chêne  
Sommereiche furnierte Tischplatten - Sobres de contrachapado de roble

## Bordo impiallacciato noce

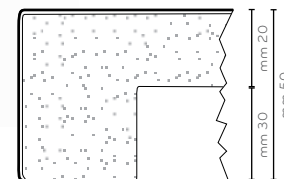
Walnut veneered edge - Chant plaqué Noyer - Kante furniert Nuss - Canto contrachapado de nogal



BIN/50

**Bordo piatto**  
**Anima in MDF**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
MDF core - Coeur en MDF - Kern aus MDF - Alma en MDF



N - Noce

## Bordo impiallacciato rovere

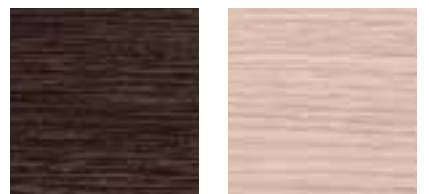
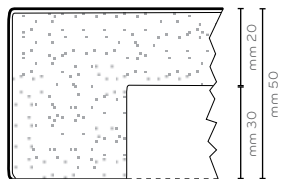
Oak veneered edge - Chant plaqué chêne - Kante Sommereiche furniert - Canto contrachapado de roble



BIR/50

**Bordo piatto**  
**Anima in MDF**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
MDF core - Coeur en MDF - Kern aus MDF - Alma en MDF



W - Wengé

RS - Rovere sbiancato

Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



### Ripiani Impiallacciati

Pulire con un panno morbido e acqua calda. Non utilizzare detersivi, solventi o sostanze abrasive. Durante l'utilizzo si consiglia di rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento. L'impiallacciatura è realizzata con legni naturali, il colore e la superficie, potrebbero subire alterazioni con l'utilizzo e nel tempo.

### Veneered tops

Clean with a soft cloth and warm water. Do not use cleansings, solvents or abrasive compounds. Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption. The veneering is made of natural wood, colour and surface might suffer alteration in the time due to the usage.

### Plateaux plaqués

Nettoyer avec un chiffon souple et de l'eau chaude. Ne pas employer des détergers, des solvants ni des substances abrasives. Il est conseillé d'enlever les substances liquides éventuelles ou les autres résiduels pour éviter l'absorption. Le plaquage est réalisé avec des bois naturels, la couleur et la surface pourraient subir des altérations avec l'utilisation et dans le temps.

### Furnierte Tischplatten

Mit einem weichem Tuch und Heißwasser reinigen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Schleifstoffe verwenden. Während der Verwendung empfiehlt es sich sofort eventuelle Flüssigkeiten oder andere Rückstände zu entfernen, um die Absorption zu vermeiden. Die Furnierung wird mit Naturholzen durchgeführt, die Farbe und die Oberfläche kann sich während des Gebrauchs im Laufe der Zeit ändern.

### Sobres de contrachapado

Limpiar con trapo suave y agua caliente. No utilizar detergentes, solventes y sustancias abrasivas. Durante el uso se aconseja remover inmediatamente eventuales sustancias liquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción. El contrachapado está hecho con maderas naturales, el color y la superficie, pueden sufrir alteraciones por la utilización y en el tiempo.

Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



### Ripiani Impiallacciati

Pulire con un panno morbido e acqua calda. Non utilizzare detersivi, solventi o sostanze abrasive. Durante l'utilizzo si consiglia di rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento. L'impiallacciatura è realizzata con legni naturali, il colore e la superficie, potrebbero subire alterazioni con l'utilizzo e nel tempo.

### Veneered tops

Clean with a soft cloth and warm water. Do not use cleansings, solvents or abrasive compounds. Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption. The veneering is made of natural wood, colour and surface might suffer alteration in the time due to the usage.

### Plateaux plaqués

Nettoyer avec un chiffon souple et de l'eau chaude. Ne pas employer des détergers, des solvants ni des substances abrasives. Il est conseillé d'enlever les substances liquides éventuelles ou les autres résiduels pour éviter l'absorption. Le plaquage est réalisé avec des bois naturels, la couleur et la surface pourraient subir des altérations avec l'utilisation et dans le temps.

### Furnierte Tischplatten

Mit einem weichem Tuch und Heißwasser reinigen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Schleifstoffe verwenden. Während der Verwendung empfiehlt es sich sofort eventuelle Flüssigkeiten oder andere Rückstände zu entfernen, um die Absorption zu vermeiden. Die Furnierung wird mit Naturholzen durchgeführt, die Farbe und die Oberfläche kann sich während des Gebrauchs im Laufe der Zeit ändern.

### Sobres de contrachapado

Limpiar con trapo suave y agua caliente. No utilizar detergentes, solventes y sustancias abrasivas. Durante el uso se aconseja remover inmediatamente eventuales sustancias liquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción. El contrachapado está hecho con maderas naturales, el color y la superficie, pueden sufrir alteraciones por la utilización y en el tiempo.

# 58 Ripiani impiallacciati faggio

Beech veneered tops - Plateaux plaqués en hêtre - Bucheplatten furniert - Sobres de contrachapado de haya

## Bordo impiallacciato faggio

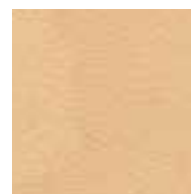
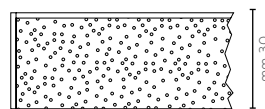
Beech veneered edge - Chant plaqué hêtre - Buchekante furniert - Canto contrachapado de haya



BIP

Bordo piatto  
Anima in truciolare

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto  
Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



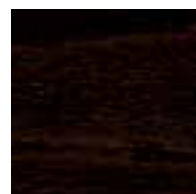
Naturale



Ciliegio



Noce



Wengé

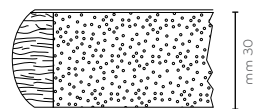
## Bordo massello

Solid edge - Chant massif - massive Kante - Canto macizo



BFT

Bordo tondo | Round edge - Chant rond - runde Kante - Canto redondo  
Anima in truciolare | Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



### Ripiani Impiallacciati Faggio

Pulire con un panno morbido e acqua calda. Non utilizzare detersivi, solventi o sostanze abrasive. Durante l'utilizzo si consiglia di rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento. L'impiallacciatura è realizzata con legni naturali, il colore e la superficie, potrebbero subire alterazioni con l'utilizzo e nel tempo.

### Beech veneered tops

Clean with a soft cloth and warm water. Do not use cleansings, solvents or abrasive compounds. Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption. The veneering is made of natural wood, colour and surface might suffer alteration in the time due to the usage.

### Plateaux plaqués en hêtre

Nettoyer avec un chiffon souple et de l'eau chaude. Ne pas employer des détergers, des solvants ni des substances abrasives. Il est conseillé d'enlever les substances liquides éventuelles ou les autres résiduels pour éviter l'absorption. Le plaquage est réalisé avec des bois naturels, la couleur et la surface pourraient subir des altérations avec l'utilisation et dans le temps.

### Bucheplatten furniert

Mit einem weichen Tuch und Heißwasser reinigen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Schleifstoffe verwenden. Während der Verwendung empfiehlt es sich sofort eventuelle Flüssigkeiten oder andere Rückstände zu entfernen, um die Absorption zu vermeiden. Die Furnierung wird mit Naturholzen durchgeführt, die Farbe und die Oberfläche kann sich während des Gebrauchs im Laufe der Zeit ändern.

### Sobres de contrachapado de haya

Limpia con trapo suave y agua caliente. No utilizar detergentes, solventes y sustancias abrasivas. Durante el uso se aconseja remover inmediatamente eventuales sustancias líquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción. El contrachapado está hecho con maderas naturales, el color y la superficie, pueden sufrir alteraciones por la utilización y en el tiempo.

# 60 Ripiani in cuoio naturale

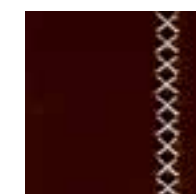
Genuine leather tops - Plateaux en cuir naturel - Natural Leder Platten - Sobres de cuero natural



Cuoio naturale  
Genuine leather - Cuir naturel  
natural Leder - Cuero Natural

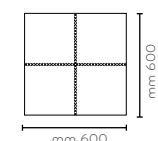


F05

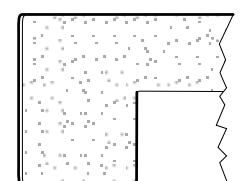
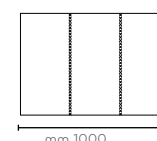


F01

\_60X60F



100X60F



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in Cuoio naturale**

Pulire con panno morbido inumidito con acqua. Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitarne l'assorbimento. Non pulire con detersivi, evitare l'esposizione in luoghi umidi, evitare l'esposizione duratura a fonti di luce e calore, evitare gli urti, possono graffiare la superficie.

**Genuine leather tops**

Clean with soft cloth dampened with water. Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption. Do not wash with detergents, avoid to leave it in humid environments, avoid lasting exposure to sources of light and heat, avoid shocks, they could scratch the surface.



**Plateaux en cuir naturel**

Nettoyer avec un chiffon humidifié d'eau. Enlever immédiatement les éventuels substances liquides ou les autres résidus pour éviter l'absorption. Ne pas nettoyer avec des détergents, éviter l'exposition dans des milieux humides, éviter l'exposition durable aux sources de lumière et chaleur, éviter les chocs qui peuvent griffer la surface.

**Tischplatten aus Naturleder**

Mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Etliche Flüssigkeiten bzw. Speisereste sofort entfernen, damit diese nicht absorbiert werden. Vorsicht: keine Waschmittel benutzen, nicht in feuchte Räume stellen, nicht Licht- und Wärmequellen zu lange aussetzen, Stößen vermeiden, da diese die Oberfläche kratzen können.

**Sobres de cuero natural**

Limpia con un trapo suave embebido en agua. Quitar inmediatamente eventuales sustancias líquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción. No limpiar con detergentes, evitar la exposición en lugares húmedos, evitar la exposición duradera a fuentes de luz y calor, evitar los choques, ya que pueden arañar la superficie.



# 62 Ripiani in nobilitato

Melamine tops - Plateaux melaminés - Melaminplatten - Sobres de melamina

## Bordo ABS Multirighe

Multilayer ABS edge - Chant ABS multilignes - ABS mehrschichtige Kante - Canto ABS multiroyas



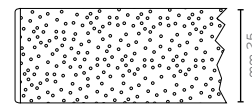
BAM

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

**Anima in truciolare**

Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



NA - Naturale

## Bordo ABS wengé

Wenge ABS edge - Chant ABS wengé - ABS wengé Kante - Canto ABS wengue



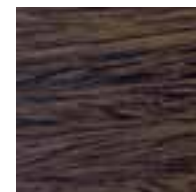
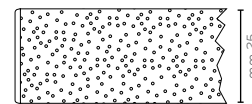
BAW

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

**Anima in truciolare**

Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



W-Wengé

## Bordo ABS Argento

Silver ABS edge - Chant ABS gris clair - ABS Silberkante - Canto ABS metalizado



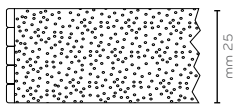
BAA

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

**Anima in truciolare**

Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



BI - Bianco

GC - Grigio chiaro

## Bordo ABS bianco

White ABS edge - Chant ABS blanc - ABS weisse Kante - Canto ABS blanco



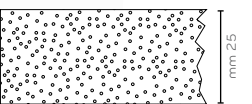
BAI

**Bordo piatto**

Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

**Anima in truciolare**

Chipboard core - Coeur en bois aggloméré - Holzspankern - Alma en aglomerado



BI-Bianco



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias

### Ripiani in Nobilitato

Pulire con un panno umido morbido, non abrasivo imbevuto d'acqua. Non utilizzare detergenti aggressivi, non usare sostanze abrasive.

### Melamine tops

Clean with a soft dampened cloths. Do not use aggressive and abrasive cleansing.

### Plateaux melaminés

Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergents agressifs ni des substances abrasives.

### Melaminplatten

Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen. Keine aggressive Lösungsmittel oder Schleifstoffe benutzen.

### Sobres de melamina

Limpia con trapo húmedo, suave, no abrasivo embebido de agua. No utilizar detergentes agresivos, no utilizar sustancias abrasivas.



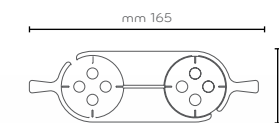
# 64 Ganci per ripiani

Linking devices for table tops - Crochets pour plateaux - Verbindungsplatte - Ganchos para los sobres

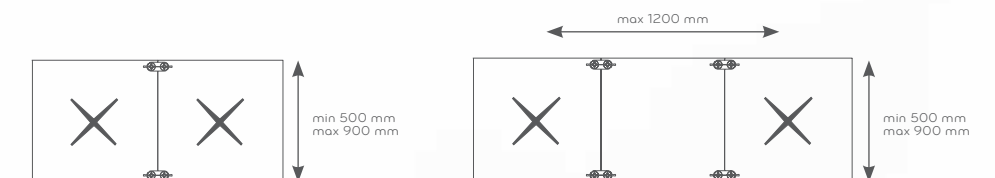


Ganci in nylon - Art. 3350

Per ripiani in laminato, nobilitato e impiallacciati faggio  
For laminate, melamine and beech veneered tops  
Pour plateaux stratifiés, mélaminés et plaqués hêtre  
Für Laminatplatten, Melaminplatten und Furnierte Tischplatten  
Para encimeras en laminado, melamina y contrachapado haya



**NON ADATTO PER RIPIANI SPESSORE 50mm**  
Not suitable for tops thickness 50 mm  
Pas valable pour les plateaux en épaisseur 50mm  
No apto para encimeras con grosor 50mm  
Nicht geeignet für Platten Dicke 50 mm

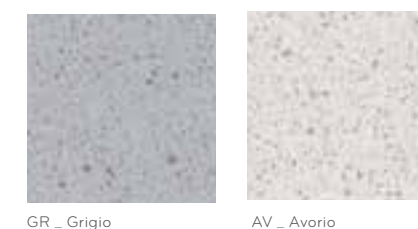
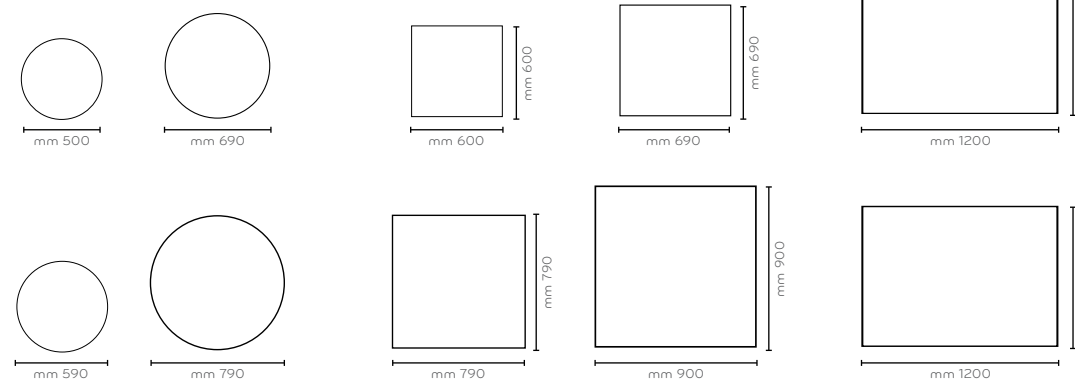


# 66 Ripiani in quarzo

Quartz stone tops - Plateaux en quartz - Quarz-tischplatten - Sobres de cuarzo



QRZ/20 Bordo piatto Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in quarzo**  
Pulire con acqua calda e con sapone neutro. Per le macchie più ostinate utilizzare Trielino o Candeggina.  
**Quartz stone tops**  
Clean with a soft, damp cloth and free additive soap. To remove harder stains use trichloroethylene or bleach.  
**Plateaux en quartz**  
Nettoyer avec un chiffon humide, souple et avec du savon neutre. Pour les taches plus obstinées utiliser du trichloréthylène ou de l'eau de Javel.



**Quarz-tischplatten**  
Reinigen Sie die Quarzplatte mit einem feuchten, weichen Tuch und neutralem Reinigungsmittel. Für hartnäckige Flecken benutzen Trichloräthylen oder Bleichlauge.  
**Sobres de cuarzo**  
Limpiar con trapo húmedo, suave y con jabón neutro. Para las manchas más difíciles o quitar utilizar lejía.



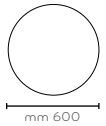
# 68 Ripiani in polietilene

Polyethylene tops - Plateaux en polyéthylène - Polyethylenplatten - Sobres de polietileno

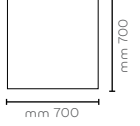


**PET | Polietilene**

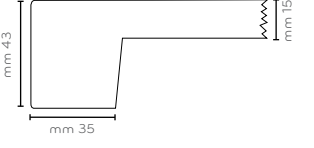
**Bordo piatto** | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto

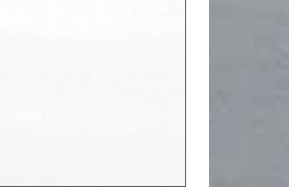
**D\_60 PET**  **mm 600**


**Bussola per crociera mod. 4000, 4009, 4015, 4005, 4008, 4000NY**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000, 4009, 4015, 4005, 4008, 4000NY  
 Inserts pour croix mod. 4000, 4009, 4015, 4005, 4008, 4000NY  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000, 4009, 4015, 4005, 4008, 4000NY  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 4000, 4009, 4015, 4005, 4008, 4000NY

**\_70X70 PET**  **mm 700**

**Bussola per crociera mod. 4000, 4009**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000, 4009 - Inserts pour croix mod. 4000, 4009  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000, 4009 - Con insertos metálicos para cruceta modelo 4000, 4009

 **mm 43** **mm 35** **mm 15**

 **BI** **GC**



Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias



**Ripiani in polietilene**  
 Pulire con un panno umido, morbido, non abrasivo, imbevuto d'acqua calda o detergente neutri. Non usare sostanze abrasive.  
**Polyethylene tops**  
 Clean with a damp soft not abrasive cloth soaked in water. Do not use aggressive and abrasive cleansing.  
**Plateaux en polyéthylène**  
 Nettoyer avec un chiffon humide, souple et pas abrasif, imbibé d'eau. Ne pas utiliser des détergent agressifs, ni des substances abrasives.  
**Polyethylenplatten**  
 Mit einem feuchten, weichen, nicht schleifenden, in Wasser getränktem Tuch reinigen.  
**Sobres de polietileno**  
 Limpiar con tropo humedo, suave, no abrasivo embebido de agua caliente. Noutilizar detergentes agresivos, no utilizar sustancias abrasivas.

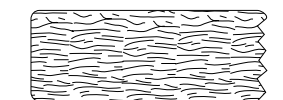
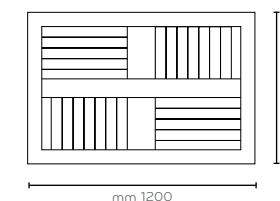


Solid teak tops - Plateaux en teck - Teakholzplatten - Sobres de teka



TEAK

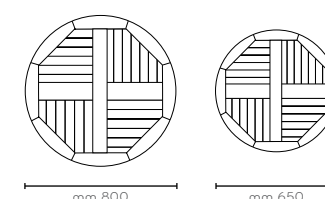
Bordo piatto | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto



**Bussole per crociera mod. 4000 per basamenti 4461, 4462, 4500, 4467**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000 for tablebases 4461, 4462, 4500, 4467  
 Inserts pour croix mod. 4000 pour piétement 4461 4462, 4500, 4467  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000 tischgestelle 4461 4462, 4500, 4467  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 4000 pies de mesa 4461, 4462, 4500, 4467

TEAK

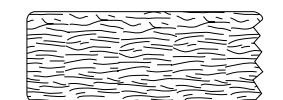
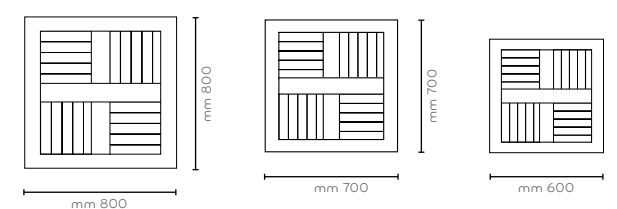
Bordo piatto | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto



**Bussole per crociera mod. 4000**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000  
 Inserts pour croix mod. 4000  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 4000

TEAK

Bordo piatto | Flat edge - Chant plat - flache Kante - Canto recto



**Bussole per crociera mod. 4000**  
 Pre-drilled holes for cross mod. 4000  
 Inserts pour croix mod. 4000  
 Einsatzteile fuer Kreuz 4000  
 Con insertos metálicos para cruceta modelo 4000

Manutenzione ed Avvertenze - Maintenance and Care Instructions - Entretien et Avertissements - Instandhaltungshinweise und Warnungen - Manutención y advertencias

**Ripiani in Teak**

Il teak è un legno resistente e duraturo anche all'esterno. Si consiglia la pulizia con acqua calda e sapone neutro. Per mantenere il colore originale è possibile applicare saltuariamente un olio protettivo sulla superficie asciutta, dopo averla accuratamente lavata e carteggiata. Eventuali crepe superficiali, causate da sbalzi di temperatura o umidità, sono da ritenersi nella natura del materiale.

**Solid teak tops**

Teak is a resistant and durable wood even in outdoor space. Cleaning with warm water and free additive soap is suggested. To keep the original colour of the teak you can use occasionally an oil Teak Protector. The Oil can be applied on the surface after wash, scrub and dry the tops. Teak is a natural product and, because of this, fluctuations of temperature and humidity may cause surface cracking. This is normal and will not affect the durability or strength of the wood.

**Plateaux en teck**

Le TECK est un bois résistant et durable aussi à l'extérieur. Il est conseillé le nettoyage avec de l'eau chaude et du savon. Pour maintenir le coloris original il est possible d'appliquer de temps en temps une huile de protection, après avoir délicatement nettoyé, poncé et essuyé la surface. Les craques superficielles, causées par les écarts de température ou l'humidité, sont à considérer dans la nature du matériel.

**Teakholzplatten**

Der Holztyp TEAK ist ein widerstandsfähiges und dauerhaftes Holz, auch für den Außenbereich. Es empfiehlt sich, die Reinigung mit Heißwasser und Neutralseife durchzuführen. Um die Originalfarbe zu erhalten, ist es möglich, unregelmäßig einen Schutzöl aufzutragen, nachdem die Oberfläche gereinigt, geschliffen und getrocknet wurde. Eventuelle Risse in der Oberfläche, die von plötzlichem Temperaturwechsel oder Feuchtigkeit verursacht werden, sind natürliche Eigenschaften des Materials.

**Sobres de teka**

La teka es una madera resistente y duradera también al exterior. Se aconseja limpiar con agua caliente y jabón neutro. Para mantener el color original es posible aplicar de vez en cuando un aceite protector sobre la superficie seca, después de haberla limpiado muy bien. Eventuales grietas en la superficie, causadas por saltos de la temperatura o humedad, tienen que ser considerados como características del material.

Catalogo Ripiani | Edizione Luglio 2014

Progetto grafico e art direction: **Borgo Creativo**  
Photo: **Studio Uno + Studio Odeon + Ottavio Tomasini**  
Styling: **Cristina Pasini**  
Stampa: **Intese Grafiche**

Copyright Pedrali 2014